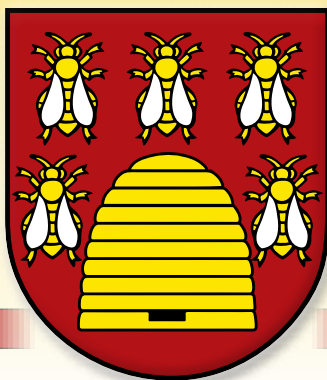




STRETNUTIE S OBYVATEĽMI

Starosta obce, Ing. František Gógh, DBA a poslanci obecného zastupiteľstva sa stretli s obyvateľmi obce dňa 16. februára v kultúrnom dome. Takéto stretnutie navrhovali občania pred komunálnymi voľbami. Žiaľ účasť nebola veľmi veľká, ale záujem o verejné veci tých, ktorí prišli bol naozaj veľký. Mali veľa otázok, ako aj návrhov.

Otom, že občania chodia po obci s otvorenými očami svedčili aj ich otázky, ktoré sa týkali hlavne ochrany životného prostredia, plnenia volebného programu – vybudovania cyklotrás, domu seniorov, dokončenia projektu v jazdeckom areáli, skate parku, či ďalších služieb v tomto areáli. Navrhli, aby sa obec zaoberala aj s možnosťou zriadenia centra pre zdravotne postihnutých. Upozornili aj na stav schátraných rodinných domov, na potrebu znovu vytvorenia tzv. „vetrolomov“ v chotári atď. Znovu sa informovali o možnostiach zákazu herní na území obce.

Občania z Nových Osád sa zaujímali hlavne o plánované vybudovanie detských ihrísk, a taktiež upozornili na potrebu čistenia a údržby miestnych komunikácií v týchto obecných častiach.

Občania z Ekoosady upriamili pozornosť na stav verejného osvetlenia v tejto lokalite, na potrebu osvetlenia chodníka vedúceho na toto sídlisko, či na potrebu prechodu pre chodcov na konci obce, smerom na Jelku. Pýtali sa aj na autobusovú dopravu cez Ekoosadu.

Na jednotlivé otázky odpovedal starosta obce, respektíve prítomní poslanci. Napriek tomu, že sa stretnutie nezúčastnilo veľa občanov, všetci prítomní skonštatovali, že splnilo svoj účel. Popri tom, že zasadnutia obecného zastupiteľstva sú verejné a občania sa ich môžu zúčastňovať, obecná samospráva plánuje v tomto volebnom období aspoň raz za rok sa stretávať s občanmi aj na takýchto fórach. O dôležitých témach a udalostiach, ktoré sa týkajú nás všetkých budeme obyvateľov obce naďalej informovať aj prostredníctvom obecných novín, webovej a facebookovej stránky obce.

Ing. Pavol Száraz
zástupca starostu obce

LAKOSSÁGI FÓRUM

A község polgármestere, Gógh Ferenc mérnök és az önkormányzat képviselői február 16-án lakossági fórum keretén belül találkoztak a lakosokkal. Az ilyen jellegű találkozókat a helyhatósági választások előtt maguk a lakosok indítványozták. Sajnos a polgárok részvétele nem volt a legnagyobb, de azok, akik eljöttek valóban nagy érdeklődést tanúsítottak a közügyek iránt.

Arról, hogy lakosaink nyitott szemmel járnak a községben a feltett kérdések is tanúskodtak, amelyek elsősorban a környezetvédelemre, a választási program teljesítésére – a kerékpárutak kiépítésére, az idősek otthonára, a lóversenypályán a skate park átadására és a további szolgáltatások lehetőségére irányultak. Felmerült az a javaslat is, hogy a község foglalkozzon a fogyatékkal élőknek való központ kialakításával. Figyelmeztettek a régi romos családi házak állapotára, vagy az ún. „szélfogók” újratelepítésére a határban. Újfent terítékre került a játéktér megsemmisítésének kérdése is a községben.

Szögyén lakosai a településeken tervezett játszótér építésére, valamint a közutak tisztításának és karbantartásának szükségességére hívták fel a figyelmet.

Az Ökotelep lakosai a közvilágítás állapotára, a településhez vezető járda megvilágítására és a járdához vezető gyalogátjáró szükségességére hívták fel a figyelmet. Rákérdeztek a lakónegyeden átviezető autóbuszjáratokra is.

Az egyes kérdésekre a község polgármestere és a megjelent képviselők válaszoltak. A falugyűlés annak ellenére teljesítette célját, hogy csak a lakosok kis része vett részt rajta. Amellett, hogy a képviselő testület tervezett ülései mindig nyilvánosak és a polgárok részt vehetnek rajtuk, az önkormányzat ebben a választási időszakban évente szeretne találkozni a lakosokkal ilyen fórumokon is. A mindannyiunkat érintő témákról és eseményekről továbbra is a községi újság lapjain, valamint a község web- illetve facebook oldalán is informálni fogjuk lakosainkat.

Ing. Száraz Pál
alpolgármester



**Starosta obce a poslanci OZ informovali občanov o práci obecnej samosprávy
Községünk polgármestere és képviselői beszámoltak az önkormányzat munkájáról**

SME Z ROKA NA ROK LEPŠÍ

Dňa 23. februára 2019 sa konal 12. ročník medzinárodného klobásového festivalu v meste Sládkovičovo. Do tejto medzinárodnej súťaže sa zapojilo v tomto roku 24 družstiev (z toho 6 detských).

Naša obec mala zastúpenie v tejto medzinárodnej súťaži už treťkrát. Družstvo „Vel'kouľanských betárov a ženičiek“ tvorili: zástupca starostu obce Pavol Száraz, Jozef Sztraka, Katalin Bózsing, Iveta Aponyiová, Ingrid Winklerová, Zoltán Máriš a Kristián Sercel.

Naše družstvo dosiahlo v tomto roku skvelý úspech. V kategórii suchých klobás sa umiestnilo na 1. miesto, a naši súťažiaci sa stali aj absolútnymi víťazmi festivalu, na základe súčtu bodov za suché a čerstvé klobásky. Zároveň získali aj „Cenu primátora“ mesta.

Naše družstvo dosahuje z roka na rok lepší výsledok na tejto prestížnej súťaži. Po predošlých umiestneniach (2017 - 10. a 11. miesto, 2018 - 5. miesto) pokladáme tohoročný výsledok za skvelý úspech.

K dosiahnutiu nádherného výsledku srdečne blahozeláme aj v mene redakcie obecných novín.

Text a foto: **Ludovít Hanzel**

ÉVRŐL ÉVRE JOBBAK VAGYUNK

Diószeg városa 2019. február 23-án 12. alkalommal rendezte meg a Nemzetközi Kolbászfesztivált, amelyen községünk csapata harmadik alkalommal vett részt. Az idei versenybe 24 csapat nevezett be (ebből 6 gyermekcsapat volt).

Versenycsapatunkat a „Födémösi Betyárok és Mönyecskek” csapatát Száraz Pál alpolgármester, valamint Sztraka József, Bózsing Katalin, Aponyi Ivett, Winkler Ingrid, Máriš Zoltán és Sercel Krisztián alkották.

Idén csapatunk a „száraz kolbász” kategóriában az 1. helyen végzett. Ők lettek a fesztivál abszolút győztesei is, amit a friss és száraz kolbász kategóriában elért pontszámok összesítésével értek el. Egyben elnyerték a „Város polgármesterének díját” is.

Csapatunk évről évre jobban szerepel ezen a megmérettetésen. Az eddigi eredmények után (2017 - 10.-11. hely, 2018 - 5. hely) az ideit bizony nagyszerű sikernek tartjuk.

A csodálatos eredmény eléréséhez szerkesztőségünk nevében is szívből gratulálunk.

Kép és szöveg: **Hanzel Lajos**





FOTO: PRÁGAI ERZSÉBET

MÔŽE ZACHRÁNIŤ ŽIVOTY

Naša obec kúpila ešte minulý rok prístroj defibrilátor, ktorým môžeme zachrániť životy. Prístroj je plnoautomatický a používateľ navádza hlasovými pokynmi, ako má postupovať pri záchrane pacienta. Tento prístroj je uložený v aute poriadkovej služby, a tak sa v prípade potreby dostane k pacientovi v čo najkratšom čase. Telefónne číslo poriadkovej služby je 0910 97 97 97.

Defibrilátor je bezpečný a jednoduchý zdravotnícky prístroj, ktorý podľa naprogramovania vedie užívateľa zvukovými a niekedy tiež obrazovými pokynmi krok za krokom pri jeho činnosti. Je schopný bezchybne automaticky analyzovať elektrickú činnosť srdca prostredníctvom elektród nalepených na hrudník postihnuteľného a pokiaľ je to vhodné, odporučí podanie elektrického výboja.

Poskytovať prvú pomoc môže i laik, pričom neexistuje riziko nesprávneho použitia prístroja. Použitie automatického externého defibrilátora v rámci poskytovania prvej pomoci výrazne zvyšuje šancu na oživenie človeka s náhlym zlyhaním srdca a jeho návrat do plnohodnotného života.

Aby sme sa nespoľiehali len na laikov, v rámci obce sa uskutočnilo dňa 1. februára školenie na poskytnutie prvej pomoci s defibrilátorom pre pracovníkov obecných inštitúcií a zástupcov MS SČK a DHZ.

Alžbeta Prágaiová

ÉLETEKET MENTHET

Községünk még az elmúlt évben vásárolta meg azt a defibrillátort, amellyel szükség esetén életeket is menthetünk. A készülék teljesen automatikus és hanggal utasítja a felhasználót az egyes lépések megtételére. A készülék a rendfenntartó egység autójában van elhelyezve, így szükség esetén a lehető legrövidebb időn belül eljuthat a pácienshez. A rendfenntartó egység telefonszáma 0910 97 97 97.

Defibrillátor egy biztonságos és egyszerű orvosi eszköz, amely a program alapján lépésről lépésre hanggal, esetenként képi utasítással irányítja a segélynyújtót az egyes feladatok elvégzésére. Képes arra, hogy a mellkasra tapasztott elektródák segítségével automatikusan elemezze a szív működését, és adott esetben ajánlja defibrillálást.

A műszer segítségével akár a laikusok is tudnak elsősegélyt nyújtani, használata teljesen biztonságos. A defibrillátor használata az elsősegélynyújtásban jelentősen megnöveli a hirtelen szívelégtelenségben szenvedő személy újraélesztésének esélyét, és életének megmentését.

Annak érdekében, hogy ne csak a laikus segélynyújtókra támaszkodjunk, február 1-én a község egy iskolázást szervezett, amelynek keretén belül a község intézményeinek dolgozói, a vöröskereszt és a tűzoltó szervezet képviselői ismerkedhettek meg a defibrillátor használatával.

Prágai Erzsébet



O čom rokovalo obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch na svojom 2. plánovanom zasadnutí dňa 12. decembra 2018 prerokovalo návrhy a podnety v zmysle programu rokovania a prijalo nasledovné uznesenia:

OZ schválilo:

- Zloženie jednotlivých komisií OZ (viď strana 6.)
- VZN č. 4/2018 o miestnych daniach
- VZN č. 5/2018 o miestnom poplatku za komunálny odpad a poplatku za drobný stavebný odpad
- Rozpočet obce na rok 2019
- Rozpočet príspevkových a rozpočtových organizácií obce na rok 2019
- Zmenu rozpočtu obce za rok 2018
- Opravné položky k pohľadávkam a daňovým príjmom za rok 2018
- Zápis do obecnej kroniky za prechodné obdobie 1945-1964 a volebné obdobie 1964-1971
- Plán práce hlavnej kontrolórky na 1. polrok 2019
- Vysporiadanie sa s nájomcom Martinom Blišťákom za nájomné na roky 2017 a 2018 za nebytové priestory a areál kúpaliska v celkovej hodnote 21.034,80 € ako kompenzácia nájomného formou príspevku na rekonštrukciu kúpaliska

OZ zobralo na vedomie:

- Návrh rozpočtu obce Veľké Úľany na roky 2020-2021

OZ odročilo:

- Prerokovanie Rokovacieho poriadku a náplne činnosti komisií pri OZ

OZ uložilo:

- Kronikárke obce vypracovať zápis do obecnej kroniky za volebné obdobie 1972-1976 a za rok 2018 do 31. októbra 2019

OZ vymenovalo:

- Za člena školskej rady Materskej školy s VJM Mgr. Ritu Bicsan Sztraku
- Za člena školskej rady ZŠ Mihálya Borsosa s VJM Ing. Pavla Szárazu

OZ odvolalo:

- Ivetu Aponyiovú zo školskej rady ZŠ Mihálya Borsosa s VJM

3. plánované zasadnutie OZ sa uskutočnilo dňa 13. februára 2019

OZ schválilo:

- Čerpanie finančného rozpočtu obce Veľké Úľany za rok 2018
- Čerpanie finančného rozpočtu príspevkových a rozpočtových organizácií obce za rok 2018
- Rokovací poriadok a náplň činnosti komisií obecného zastupiteľstva

- Zásady odmeňovania poslancov Obecného zastupiteľstva obce Veľké Úľany
- Bezplatný prevod nehnuteľnosti v katastrálnom území obce, ornej pôdy pod miestnou komunikáciou, ktorá je v správe majetku štátu
- Podanie žiadosti o poskytnutie dotácie v programe Podpora rozvoja športu na rok 2019 pre projekt: „Multifunkčné ihrisko“ a spolufinancovanie projektu“ vo výške 24 000 €.
- Podanie žiadosti o poskytnutie dotácie v pôsobnosti MF SR pre projekt: „Rekonštrukcia miestneho rozhlasu“ a spolufinancovanie vo výške 3 000 €.
- Podanie žiadosti o poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu v oblasti prevencie kriminality pre projekt: „VI. etapa rozšírenia kamerového systému v obci“ a spolufinancovanie projektu vo výške 5 000 €.

OZ zobralo na vedomie:

- Správu hlavnej kontrolórky obce Veľké Úľany o výsledkoch kontrol za rok 2018
- Správu Martina Blišťáka o aktuálnej situácii na rekonštrukcii kúpaliska Modrá Perla.

OZ uložilo:

- Komisii výstavby, životného prostredia a cestovného ruchu prerokovať s projektantom a nájomcom kúpaliska návrh realizácie rekonštrukcie šatní a vstupu kúpaliska Modrá perla a predložiť finančnej komisii podrobný rozpočet na realizáciu.
- Komisii finančnej a obecného majetku navrhnuť finančné prostriedky na spolufinancovanie rekonštrukčných prác kúpaliska Modrá perla – čo sa týka rekonštrukcie šatní a vstupu.
- Obecnému úradu zverejniť na webovom sídle a facebooku obce návrh projektanta na rekonštrukciu kúpaliska Modrá perla, aby mali možnosť sa vyjadriť k predloženému zámeru aj obyvatelia obce.

OZ zvolilo:

- JUDr. Ing. Mariána Karkuša za člena komisie finančnej a správy obecného majetku OZ
- Valériu Hanzelovú za členku sociálnej a zdravotnej komisie OZ
- PaedDr. Moniku Snohovú za členku komisie školstva a vzdelávania OZ

Uznesenia a zápisnice zo zasadnutí obecného zastupiteľstva sú dostupné na internetovej stránke obce **www.ulany.sk** pod voľbou „Dokumenty“. **Plánované zasadnutia OZ sú verejné.**

Alžbeta Szárazová

Deň Zeme 2019

V našej obci sa už stalo tradíciou, že pri príležitosti Dňa Zeme obecná samospráva organizuje v spolupráci so spoločenskými organizáciami a inštitúciami obce celoobecné upratovanie. V tomto roku sa táto brigáda uskutoční dňa 13. apríla

Uvedomujeme si, že pred veľkonočnými sviatkami si každý dobrý gazda okolie svojho príbytku poupratuje. Ale v obci máme krásne veľké priestory, ktoré tiež potrebujú šikovné ruky, aby boli upravené a čisté. Preto žiadame všetkých obyvateľov, aby sa aj tento rok zapojili do brigád, ktoré organizujú spoločenské organizácie pri jednotlivých objektoch a priestranstvách. Žiadame aj podnikateľov, majiteľov a zamestnancov obchodov, rôznych prevádzkarní, aby aj pred svojimi objektmi poupratovali.

Termíny aktivít pri príležitosti „Dňa Zeme 2019“:

- 8. apríla** – zber plastu podľa harmonogramu
- 12. apríla** – v piatok večer treba vyložiť veľkoobjemový odpad
- 13. apríla** – celoobecná brigáda a zber veľkoobjemového odpadu
- 27. apríla** – zber elektroodpadu v obecných priestoroch na ulici Pusta, oproti evanjelickému kostolu.
- Zber papiera sa uskutoční v základných školách nasledovne:**
- Základná škola slovenská – od 1. – do 5. apríla
- Základná škola Mihálya Borsosa s VJM – zber prebieha sústavne, každý pracovný deň. Okrem toho sa veľký zber uskutoční v dňoch od 13. do 17. mája.

Sklo je možné odvážať na zberný dvor v Lenčeheli, alebo uložiť v kontajneri na parkovisku pri cintoríne, respektíve v kontajneroch na školskom dvore.

Veríme, že naša oslava Dňa Zeme sa aj v tomto roku vydarí a veľkonočné sviatky privítame v takej krásnej a čistej obci, akú nám právom závidia obyvatelia ostatných obcí a miest



Miről tárgyalt az önkormányzat

Nagyföldemesi Község Önkormányzata a 2018. december 12-én tartott 2. tervezett ülésén megtárgyalta a napirend által meghatározott programot és a polgárok beadványait.

A képviselőtestület jóváhagyta:

- Az önkormányzat szakbizottságainak összetételét (lásd 6. oldal)
- Az adókról szóló 4/2018-as számú önkormányzati rendeletet
- A kommunális – és a kisméretű építési hulladék után fizetett illetékről szóló 5/2018-as számú önkormányzati rendeletet
- A község 2019-es évre szóló költségvetését
- A község költségvetési és hozzájárulási intézményeinek 2019-es évre szóló költségvetését
- A község 2018-as évi költségvetésének módosítását
- A 2018-as évi követelésekre és adóbevételekre vonatkozó módosítást
- A községi krónika 1945-1964 közti átmeneti időszakról és a 1964-1971-es választási időszakról szóló bejegyzését
- A község főellenőrének 2019 1. félévére vonatkozó munkatervét
- A 2017-2018-as bérleti díj kompenzálását Blšták Martinna, a fürdő bérletjével 21.034,80 € értékben, amivel a község a fürdő rekonstrukciójához járul hozzá

A képviselőtestület tudomásul vette:

- A község 2020 – 2021-es évekre szóló költségvetésének javaslatát

A képviselőtestület elnapolta:

- Az önkormányzat szakbizottságainak tárgyalási rendjével és tevékenységi körével foglalkozó anyag megtárgyalását

A képviselőtestület feladatul adta:

- A község krónikásának, hogy 2019. október 31-ig adja le a 2018-as évi, valamint a 1972 – 1976-os választási időszekekre vonatkozó anyagot

A képviselőtestület kinevezte:

- A magyar óvoda iskolatanácsának tagjává Mgr. Bicsan Sztraka Ritát
- A Borsos Mihály Alapiskola iskolatanácsának tagjává Ing. Száraz Pált

A képviselőtestület visszahívta:

- A Borsos Mihály Alapiskola iskolatanácsának tagságából Aponyi Ivettet.

A képviselőtestület 3. tervezett ülésére 2019. február 13-án került sor.

A képviselőtestület jóváhagyta:

- A község 2018-as évi gazdálkodását
- A község költségvetési és hozzájárulási intézményeinek 2018-as évi gazdálkodását

- Az önkormányzat szakbizottságainak tárgyalási rendjét és tevékenységi körét
- Az önkormányzat képviselőinek jutalmazásáról szóló irányelvet
- Az állam tulajdonában lévő ingatlan tulajdonjogának átruházását a községre, amely a község kataszterében található út alatti szántóföldet érinti
- Támogatási kérelem benyújtását a sporttevékenység támogatására kiírt pályázatra egy „Többfunkciós sportpálya” építésére, és a költségek társfinanszírozását 24 000 € értékben
- Támogatási kérelem benyújtását a Szlovák Pénzügyminisztériumba a „Községi hangszóró javítására”, és a költségek társfinanszírozását 3 000 € értékben
- Támogatási kérelem benyújtását a bűnmegelőzés témakörében kiírt pályázatra – „A kamerarendszer bővítése – VI. etap”, és a költségek társfinanszírozását 5 000 € értékben

A képviselőtestület tudomásul vette:

- A község főellenőrének 2018-ban elvégzett ellenőrzésekről szóló jelentését
- Blšták Martin, a fürdő bérletjének beszámolóját a Kék Gyöngy fürdő felújítási munkálatairól

A képviselőtestület feladatul adta:

- Az építésügyi, környezetvédelmi és idegenforgalmi szakbizottságnak, hogy tárgyalja meg a tervezővel és a fürdő bérletjével a Kék Gyöngy fürdő bejáratának és az öltözők felújításának lehetőségeit és nyújtsa be költségvetési javaslatát a pénzügyi és vagyonkezelői szakbizottságnak további elbírálásra
- A pénzügyi és vagyonkezelői szakbizottságnak, hogy tegyen javaslatot a Kék Gyöngy fürdő rekonstrukciós munkálatainak társfinanszírozására – ami a bejárat és az öltözők átalakítását érinti
- A községi hivatalnak, hogy a község web – és facebook oldalán hozza nyilvánosságra a tervezőmérnök Kék Gyöngy fürdőt érintő javaslatait, hogy ehhez a község lakosai is hozzászólhassanak

A képviselőtestület megválasztotta:

- JUDr. Ing. Marián Karkuš a pénzügyi és vagyonkezelői szakbizottság tagjává
- Hanzel Valériát az egészségügyi és szociális szakbizottság tagjává
- PaedDr. Monika Snohovát az iskolaügyi és oktatási szakbizottság tagjává

A képviselőtestület üléseinek jegyzőkönyvei és az elfogadott határozatok megtalálhatók a község honlapján: www.ulany.sk a „Dokumentumok” menüpont alatt.

A képviselőtestület tervezett ülései nyilvánosak.

Száraz Erzsébet

Föld napja 2019

Községünkben már hagyománnyá vált, hogy a Föld napja alkalmából az önkormányzat a tömegszervezetekkel és intézményekkel karöltve tavaszi nagytakarítást szervez. Így lesz ez az idén is.

Tudatában vagyunk annak, hogy a húsvéti ünnepek előtt minden jó gazda kicsinosítja saját portája környékét. De községünkben sok szép terület van, amelyek a szorgos kezek munkájára várnak, hogy rendezettek és tiszták legyenek. Ezért kérjük a lakosokat, hogy az idén is kapcsolódjanak be a tömegszervezetek által szervezett brigádmunkába az egyes épületeknél és a nyilvános területeken. Egyben kérjük a vállalkozókat, az üzletek és egyéb helyiségek tulajdonosait és alkalmazottait, hogy saját portájuk előtt és körül ők is végezzék el a takarítást.

A 2019-es Föld napja alkalmából szervezett aktivitások időpontjai:

Április 8-án – a műanyag hulladék elszállítása a betervezett időpontok szerint

Április 12-én, pénteken kell a nagyméretű hulladékot kirakni az utcára

Április 13-án – községi brigád és a nagyméretű hulladék szedése

Április 27-én – az elektromos hulladék gyűjtése a kisüzem épületében, a Puszta utcán, az evangélikus templommal szemben.

A papír gyűjtése az alapiskolákban a következő napokon zajlik:

Szlovák iskola – április 1-től 5-ig

Borsos Mihály Alapiskola – a papírgyűjtés folyamatosan zajlik minden tanítási napon. A nagy tavaszi papírgyűjtés május 13-tól 17-ig lesz.

A hulladék üveget szükség szerint el lehet vinni a lencsehelyi gyűjtőudvarba, illetve a temető melletti parkolón, és az iskola udvarán elhelyezett konténerekbe lehet rakni.

Bízunk benne, hogy az idei Föld napja is sikeres lesz, és a húsvéti ünnepeket ismét olyan szép és rendezett községben ünnepeljük majd, amelyet méltán irigyelnek tőlünk más települések lakosai.



ODBORNÉ KOMISIE OBECNEJ SAMOSPRÁVY AZ ÖNKORMÁNYZAT SZAKBIZOTTSÁGAI

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch má zriadených osem odborných komisií, ako svoje stále, poradné, iniciatívne a kontrolné orgány.

A község önkormányzata mellett nyolc szakbizottságot hoztak létre. Javaslatokkal, munkájukkal segítik az önkormányzat által kitűzött feladatok teljesítését.

KOMISIA FINANČNÁ A SPRÁVY OBECNÉHO MAJETKU

PÉNZÜGYI ÉS VAGYONKEZELŐI BIZOTTSÁG

Zoltán Máriš – predseda – elnök

Ing. Pavol Száraz
Mgr. Zuzana Metzner, MBA
Mgr. Mária Tomovičová
Marta Križanová
Andrea Tornyaiová
Andrea Tánczosová
JUDr. Ing. Marián Karkuš

KOMISIA ŠPORTU A TELESNEJ VÝCHOVY SPORT ÉS TESTNEVELÉSI BIZOTTSÁG

Mgr. Ingrid Winklerová – predsedníčka – elnök

Zoltán Lencsés, st.
Mgr. Zoltán Lencsés, ml.
Viera Mancalová
Jozef Sztraka, ml.
Iveta Aponyiová
Vladimír Borovský
Ján Tornyai

KOMISIA VÝSTAVBY, ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A CESTOVNÉHO RUCHU

ÉPÍTÉSÜGYI, KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG

Zoltán Lencsés – predseda – elnök

Ing. Pavol Száraz
Ing. Zuzana Ďurkovičová
Róbert Stósz
Ing. Arch. Peter Šercel
Karol Lakatos
Jozef Sztraka
Kristián Lipták

KOMISIA SOCIÁLNEHO ZABEZPEČENIA A ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI

EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG

Mgr. Ildikó Danišová – predsedníčka – elnök

Iveta Aponyiová
Mgr. Zuzana Heribanová Gőghová
Viera Mancalová
Mgr. Erika Mucsková
Iveta Šafáriková
Edita Vinczeová
Valéria Hanzelová

KOMISIA KULTÚRY A MLÁDEŽE KULTURÁLIS ÉS IFJÚSÁGI BIZOTTSÁG

Kristián Sercel – predseda – elnök

Tibor Németh
Eva Némethová
Alžbeta Prágaiová
Alžbeta Szárazová
Ludovít Hanzel
Nikoleta Hulíneková
Richard Urban

KOMISIA PRE VEREJNÝ PORIADOK A PRE ORGANIZÁCIU MIESTNEJ SAMOSPRÁVY

KÖZRENDI ÉS AZ ÖNKORMÁNYZAT SZERVEZÉSI BIZOTTSÁGA

Mgr. Katalin Bózsing – predsedníčka – elnök

PhDr. Jozef Bicsan
Ladislav Hodúr
Mgr. Silvia Kása
JUDr. Ján Schweitzer
Mgr. Katarína Sztraková
Mgr. Klaudia Vincze Anghely
Mgr. Sabina Takácsová

KOMISIA PRE OCHRANU VEREJNÉHO ZÁUJMU PRI VÝKONE VEREJNÝCH FUNKCIONÁROV

KÖZÉRDEKVÉDELMI BIZOTTSÁG

Ludovít Hanzel – predseda – elnök

Mgr. Katalin Bózsing
Mgr. Ildikó Danišová

KOMISIA ŠKOLSTVA A VZDELÁVANIA ISKOLAÜGYI ÉS OKTATÁSI BIZOTTSÁG

Mgr. Rita Bicsan Sztraka – predseda – elnök

Mgr. Adél Radványi
PaedDr. Alžbeta Švardová
PaedDr. Iveta Manová
Mgr. Edita Katonová
Andrea Tornyaiová
Mgr. Ingrid Winklerová
PaedDr. Monika Snohová

**Odborné komisie zasadajú mini-
málne štvrtročne, respektíve podľa
potreby.**

**A szakbizottságok tagjai negye-
dévente, illetve szükség szerint ül-
esznek.**

Valentínska kvapka krvi – Bálint napi vércsepp



DŇA 12. MARCA DAROVALI KRV – MÁRCIUS 12-ÉN VÉRT ADTAK: *Občania z Veľkých Úľan – nagyfödémesi lakosok:*

Aponyiová Iveta, Benkovská Janka, Benkovská Zuzana, Benkovský Štefan, Bihariová Mária, Guldanová Jarmila, Harrer Gilbert, Hegyi Stella, Horváthová Katarína, Hulíneková Magdaléna, Hulíneková Nikola, Karasová Marcela, Koller Roland, Križanová Gabriela, Kuzsliková Iveta, Lancz Dávid, Manová Terézia, Mogrovics Marek, Mucsková Erika, Németh Tomáš, Németh Zuzana, Nyitraiová Dominika, Óváry Šte-funková Martina, Reichel René, Sebőková Daniela, Slezák Vojtech, Szabová Edita, Szabová Veronika, Tánczosová Melinda, Tomovičová Mária a Valkovič Peter. **Občania z Veľkej Mače – nagymácsédi lakosok:** Fecske Tibor, Fecskeová Eva, Lanczová Lucia. **Občania z Jelky – jókai lakosok:** Khern Eugen, Ravasz Attila. **Občan zo Štvrtku na Ostrove – csallóközcsütörtöki lakos:** Rózsa Ludovít. **Občan z Poľska – lengyelországi lakos:** Stodulski Milosz. **Občianka z Jánoviec – jánosházai lakos:** Bartalošová Gabriela.

Za ich humánny čin ďakujeme aj my! – Humánus cselekedetüket mi is köszönjük!

INFORMÁCIE OBECNÉHO ÚRADU - A KÖZSÉGI HIVATAL INFORMÁCIÓI

ZMENA ÚRADNÝCH HODÍN

Od 1. januára 2019 sa zmenili úradné hodiny na Obecnom úrade nasledovne:

Pondelok - Hétfő	7.00 - 16.00	- stránkový deň - ügyfélfogadó nap
Utorok - Kedd	7.00 - 14.30	
Streda - Szerda	8.00 - 18.00	- stránkový deň - ügyfélfogadó nap
Štvrtok - Csütörtök	7.00 - 14.30	
Piatok - Péntek	7.00 - 12.30	- stránkový deň - ügyfélfogadó nap

Obedňajšia prestávka trvá od 11.30 do 12.00 hodiny. - Az ebédszünet 11.30-tól 12.00 óráig tart.

Obecný úrad je prístupný každý deň v týždni. Stránkové dni pondelok, streda a piatok sú stanovené preto, že v týchto dňoch obecný úrad garantuje prijímanie stránok pracovníkmi jednotlivých úsekov úradu. Cez nestránkové dni to nie je možné garantovať, nakoľko pracovníci úradu vtedy pracujú na podaniach občanov, sú na rôznych konaniach, vybavujú úradné veci v teréne, sú na školení, na porade, alebo si čerpajú jednodňové dovolenky. Nestránkový deň však neznamená zákaz vstupu do úradu!

Potreba predĺžených úradných hodín v stredu bude prehodnotená v júni za základe počtu vybavených stránok v tento deň na Obecnom úrade.

MEGVÁLTOZOTT HIVATALI ÓRÁK

2019. január 1-től megváltoztak a hivatalos órák a Községi Hivatalban:

A községi hivatal munkanapokon minden nap nyitva van. A kijelölt ügyfélfogadó napok - hétfő, szerda, péntek - azért vannak, hogy ezeken a napokon a községi hivatal garantálja, hogy az alkalmazottak minden részlegen fogadják az ügyfeleket Kedden és csütörtökön a hivatal alkalmazottai a lakosok beadványain dolgoznak, értekezleteken, iskolázásokon, gyűléseken vesznek részt, esetleg éppen egy napos szabadságot merítenek. Tehát az hogy nem ügyfélfogadó nap, nem azt jelenti, hogy a hivatal zárva van!

A szerdai hosszabb nyitva tartás szükségessége júniusban ártértékelésre kerül, a hivatalban ebben az időben fogadott ügyfelek száma szerint.

SPRÁVY FORMOU SMS

Obecný úrad ponúka od 1. januára 2019 novú službu, zasielanie správ miestneho rozhlasu formou SMS. Ide o efektívnu a priamu komunikáciu s občanmi pomocou krátkych textových správ (SMS), ktorá zároveň môže slúžiť ako čiastočná náhrada obecného rozhlasu. Taktiež je táto služba výhodná pre občanov, ktorí sa z práce vracajú neskôr a nemajú možnosť počuť obecný rozhlas.

Posielame nasledovné správy:

- Správy o kultúrnych, spoločenských a športových podujatiach
- Dôležité upozornenia, najmä plánovaných odstávkach sietí (elektrina, plyn, voda...)
- Iné dôležité informácie

Je to veľmi rýchly a efektívny spôsob zverejňovania dôležitých informácií, ktoré sú ako SMS zasielané na telefónne čísla zaregistrovaných občanov. Zaregistrovať sa môžete zaslaním e-mailu na adresu **sms@velkeulany.sk**, v ktorom uvediete Vaše meno priezvisko, ulicu číslo domu, telefónne číslo.

Od začiatku roka využilo túto službu len veľmi málo obyvateľov (cca 1,5 - 2 %).



KÖZLEMÉNYEK SMS FORMÁBAN

Január 1-től új szolgáltatást kínál a helyi községi hivatal, amelynek lényege, hogy a helyi hangszóróban elhangzott fontosabb hírek a regisztrált lakosok mobiltelefonjában, SMS formában is megjelennek. A rövid szöveges üzenet (SMS) küldése effektív és gyors kommunikációt jelent a község lakosaival. Részben a helyi hangszórót helyettesíti, egyben nagy szolgáltatás azoknak a lakosoknak, akik később érnek haza a munkából, és nincs lehetőségük meghallgatni a községi hangszóró közleményeit.

Az alábbi közleményeket küldjük ki:

- A kulturális, társadalmi és sport rendezvényekről a szóló hírek
- Fontos felhívások és információk a tervezett villany-, gáz- és vízszolgáltatás kieséséről
- Egyéb fontos információk

Ez a szolgáltatás gyors és effektív módja a fontos információk nyilvánosságra hozásának, amelyeket SMS formában a regisztrált lakosok telefonjára küldünk.

Az érdeklődő lakosok **sms@velkeulany.sk** küldött e-mail-lel regisztrálhatnak, amelyben a vezeték és keresztnévet, utcát és házszámot, valamint telefonszámot kell feltüntetni.

Ezt a szolgáltatást lakosaink az év elejétől csak nagyon kis mértékben (cca 1,5 - 2 %) használták ki.

Milí spoluobčania!

Dňa 25. mája 2019 sa uskutočnia voľby do Európskeho parlamentu. Žijeme v Európskej únii a ľudia, ktorých si zvolíme ovplyvňujú aj náš život. Mali by sme na to myslieť a týchto volieb sa zúčastniť. Máme tú česť, že za europoslancia kandiduje aj obyvateľ našej obce, Ing. Ján Rudolf, PhD.

Ing. František Gógh, DBA
starosta obce

Kedves polgártársak!

Ez év május 25-én kerül sor az Európai Unió választásaira. Az Európai Unióban élünk és az általunk megválasztott képviselők hatással lesznek a mi életünkre is. Gondoljunk erre, és feltétlenül vegyünk részt ezeken a választásokon. Megtisztelés számunkra, hogy egy lakosunk, Ing. Ján Rudolf, PhD is ott van a jelöltek között.

Ing. Gógh Ferenc, DBA
polgármester

VÍTAZOM JE KAŽDÝ, KTO SEPARUJE

Na Slovensku sme v roku 2016 vyprodukovali 1 953 478 ton komunálneho odpadu. Z tohto množstva sme 66% uložili na skládky, 11% sme spálili v spalovniach a len 23% sme vytriedili a odovzdali na recykláciu.

Z uvedených čísiel vyplýva, že každý z nás vyprodukuje ročne priemerne 359 kg komunálneho odpadu, z ktorého vytriedi len 82 kg surovín. Zatiaľ sa len veľmi malá časť odpadov mení na suroviny. A to je škoda. Skládkovanie a spaľovanie odpadov má negatívny dopad na životné prostredie a aj na našu peňaženku. Za vývoz zmesových odpadov, za ich uloženie na skládke odpadov musíme vždy zaplatiť. Skladáme sa na to všetci v poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Naproti tomu za väčšinu vytriedených odpadov nemusíme zaplatiť nič, pretože všetky náklady hradia výrobcovia a dovozcovia jednotlivých materiálov. Nedá sa to zmeniť? Pozrime sa do nádoby na odpad... Kofko v nej nájdeme druhotných surovín?

Vedenie našej obce si ako svoju najväčšiu výzvu vo volebnom období 2018-2022 dalo neľahké predsavzatie: zavedenie a zabezpečenie separovaného zberu na úrovni nad 50% vytriedeného komunálneho odpadu.

Z výsledkov sa zistilo, že množstvo vytriedeného komunálneho odpadu za našu obec za rok 2018 bolo len na úrovni 10,10%, z celkového množstva 2 238,49 ton, čím sa podľa novely zákona automaticky zvýšil poplatok za uloženie zmesového komunálneho odpadu pre našu obec z doterajších 5 €/t na 12 €/t. Nový poplatok platí pre nás od 1. 3. 2019 do 28. 2. 2020. Ak naďalej budeme tak málo separovať v domácnostiach, tak poplatok za uloženie odpadu podľa sadzovníka Ministerstva životného prostredia bude o rok už 24 €/t a o dva roky až 30 €/t.

S riešením tejto problematiky sme sa začali ihneď zaoberať. Aby sme získali skúsenosti, vybrali sme sa na pracovnú návštevu do obce Palárikovo, kde majú zavedenú veľmi účinnú separáciu odpadov z domácností. Obec Palárikovo so svojimi približne 1700 domácnosťami separuje odpad na úrovni nad 50%. Úspešní sú vďaka tomu, že obyvatelia berú separáciu veľmi vážne, a záleží im na prostredí v ktorom žijú. Počas pracovného stretnutia nám vedenie spoločnosti na separovaný zber vysvetlilo ako a kde začať, ako postupovať a čo všetko je potrebné spraviť, aby to fungovalo tak, aby sme aj my dosiahli podobné výsledky.

Keď to dokážu oni, veríme, že to dokážeme aj my v našej obci.

Ako prvé si bude musieť každý obyvateľ obce uvedomiť, že separovanie už nie je dobrovoľné ale povinné. Povinné pre všetky domácnosti a firmy na území obce.

Ako druhé, musíme nájsť technické, personálne a finančné možnosti na zabezpečenie a zavedenie triedenia a kompostovania odpadu.

Tu by sme chceli vyzdvihnúť, že pomocou dotácie z Environmentálneho fondu sa vedeniu obce podarilo zakúpiť domáce kompostéry na biologicky rozložiteľný odpad, ktoré budú počas jarných mesiacov distribuované do domácností, aby sa mohlo začať s prvým krokom. Práve tento odpad nám vo veľkej miere zvyšuje množstvo komunálneho odpadu.

Pracujeme tiež na tom, aby sa podarilo v čo najkratšom čase postupne zabezpečiť technické a materiálové zázemie na triedenie a zber viacerých druhov separovaného odpadu. O týchto krokoch budeme obyvateľov postupne informovať.

V zbere PET fliaš a plastov pokračujeme. V centre obce sú umiestnené veľkoobjemové nádoby na sklo, kovy, textil, a taktiež je umožnené odovzdanie jedlých olejov a tukov. Pravidelne organizujeme zber elektroodpadu, a základné školy zber papiera. Obyvatelia obce majú možnosť vyviešť väčšie množstvo separovaného odpadu a drobný stavebný odpad na náš zberný dvor v Lenčeheli. Pri príležitosti „Dňa Zeme“ bude aj v tomto roku zber veľkoobjemového odpadu.

Dúfame, že so spoločnými silami docielime, aby sa v našej obci viac triedilo a kompostovalo. Ak to nebudeme brať vážne a nebudeme dbať na naše prirodzené životné prostredie, v ktorom žijeme, pomaly budeme zamorení odpadom. A na dôvažok, budeme za to aj viac platiť! Veď obec bude nútená pristúpiť k zvýšeniu poplatku za komunálny odpad.

Alebo si uvedomíme vážnosť situácie, budeme svedomite triediť a o rok budeme víťazmi všetci.

Starosta obce a poslanci OZ



**Starostka Palárikova Mgr. Ľubica Karasová sa tešila monografií o našej obci
Tótmegyer polgármestere, Mgr. Lúcia Karasová
örömmel vette át községünk monográfiáját**



MINDENKI NYER, AKI SZELEKTÁL



**Poslanci sa oboznamovali s možnosťami v Palárikove
A képviselők Tótmegyeren ismerkedtek
a lehetőségekkel**



**Pani starostka a manažérka spoločnosti, Iveta
Markusková v kruhu našej delegácie
A polgármester asszony és Iveta Markusková,
a társaság menedzsere delegációjuk körében**

Szlovákiában 2016-ban 1 953 478 tonna háztartási hulladékot termeltünk. Ennek 66 %-a a hulladéktárolókba, 11 %-a pedig a hulladékégetőkbe került. Csak 23 %-át válogattuk ki és került újrahasznosításra.

A számokból kitűnik, hogy Szlovákia minden lakosa évente 359 kg hulladékot produkál, de csak 82 kg másodlagos nyersanyagot szelektál. Ez idáig csak a hulladék nagyon kis mennyisége kerül újrahasznosításra. Nagy kár, mert a hulladék tárolása és égetése nemcsak a környezetünkre hat negatívan, hanem a pénztárcánkra is. A vegyes hulladék elszállításáért és tárolásáért is fizetnünk kell, amelynek árához a szemétteltek befizetésével mindannyian hozzájárulunk. Ezzel szemben a szelektált hulladék nagy részéért nem kell fizetni, mert a költségek az egyes gyártókat, illetve importőröket terhelik. Vajon lehet ezen változtatni? Nézzünk csak bele a hulladéktartályba ... Mennyi másodlagos nyersanyagot találunk benne?

Községünk vezetése a 2018-2022-es választási időszak legnagyobb kihívásának azt tekinti, hogy elérjük a hulladék több mint 50 %-nak szelektálását.

2018-ban községünkben a kitermelt 2 238,49 tonna háztartási hulladéknak csak 10,10 %-át szelektáltuk, aminek következtében a törvény módosítása értelmében az eddigi 5 € helyett 12 €-t fizetünk majd egy tonna hulladék tárolásáért. Az új illeték számunkra 2019. március 1-től, 2020. február 28-ig érvényes. Ha a továbbiakban is ilyen kevés hulladékot fogunk szelektálni a Környezetvédelmi Minisztérium tarifáinak értelmében egy év múlva 24 eurót, két év múlva pedig már 30 eurót fizetünk majd egy tonna szemét tárolásáért.

A probléma megoldásának keresésével azonnal foglalkozni kezdtünk. Tapasztalatszerzés céljából ellátogattunk Tótmegyer községbe, ahol nagyon hatékonyan végzik a háztartási hulladék elkülönítését. Tótmegyer 1700 háztartásából a hulladék több mint 50 %-át elkülönítik, amit azzal érnek el, hogy ezt a lakosok is nagyon komolyan veszik, mert fontos nekik a környezetük, ahol élnek. A munkaértekezleten a szelektálással foglalkozó társaság vezetői elmagyarázták, mi minden szükséges ahhoz, hogy a szelektálás jól működjön, és hogy mi is hasonló eredményeket érhetünk el.

Ha nekik sikerült, bízunk benne, hogy nekünk is sikerülni fog.

Elsősorban a község minden lakosának tudatosítania kell, hogy a szelektálás ma már nem önkéntes, hanem kötelező. Kötelező a község minden háztartására és vállalatára nézve.

Másodsorban a községnek meg kell teremtenie a műszaki, személyi és anyagi feltételeket a hulladék szelektálására és komposztálására.

Itt szeretnénk kiemelni, hogy a Környezetvédelmi Alap támogatásával minden háztartás számára sikerült bebiztosítanunk a biológiailag lebomló hulladék tárolására alkalmas komposztáló edényeket, amelyeket a tavaszi hónapok folyamán juttatunk el a házakhoz, hogy mindannyian megtehessek az első lépést. Éppen a zöldhulladék emeli nagymértékben a kitermelt hulladék mennyiségét.

Tovább dolgozunk azon, hogy a lehető legrövidebb időn belül megteremtjük többfajta hulladék gyűjtésének és elkülönítésének műszaki és anyagi feltételeit. Ezeket az intézkedéseket fokozatosan nyilvánosságra hozzuk majd.

A műanyag gyűjtése továbbra is folytatódni fog. A község központjában található nagyméretű konténerekbe az üveget, textil és fém-hulladékot lehet elhelyezni. Gyűjtjük a használt étolajat is. Rendszeresen megszervezzük az elektronikus hulladékgyűjtését, az alapiskolák pedig a papírgyűjtést. Lakosaink a nagyobb mennyiségű szelektált- és a kisebb építkezési hulladékot a lencsehelyi gyűjtőudvarba vihetik ki. A „Föld napja” alkalmából pedig sor kerül a nagyméretű háztartási hulladék elszállítására is.

Bízunk benne, hogy közös erővel elérjük, hogy minél többet szelektáljunk és komposztáljunk. Ha ezt a problémát nem fogjuk komolyan venni és nem fogunk törődni környezetünkkel, amelyben élünk, akkor ellep bennünket a szemét és még többet is fizetünk majd érte! Hiszen a község is kénytelen lesz megemelni a szemét után fizetendő illetéket.

Vagy tudatosítjuk a helyzet komolyságát, lelkiismeretesen fogunk szelektálni, és akkor egy év múlva mindannyian nyertesek lehetünk.

A község polgármestere és képviselői



FOTO: BUBENK TEÓR

Jubilujúci spevokol

V tomto roku oslávi spevácky krúžok pri Klube dôchodcov Zlatý dážď 15. výročie svojho založenia. Vznikol vo februári 2004. Naše prvé vystúpenie sa uskutočnilo na VČS klube.

Počas prvých desať rokov sme mali 14 členov a celý rad krásnych vystúpení. Veľakrát sme spestrili so svojím vystúpením obecné podujatia. V tom čase bola dirigentkou a umeleckým vedúcim súboru Anna Moláková. Ale žiaľ čas neúprosne plyní, mnohí sa v našom speváckom krúžku vymenili.

V terajšom zložení pracujeme od roku 2014. V súčasnosti sa schádzame na skúškach speváckeho krúžku desiat, z toho sedem žien a traja muži. Teší nás, že sa môžeme opäť stretávať, nacvičovať a takto posilnení môžeme pokračovať aj vo vystúpeniach. V roku 2018 sa k nám pridala aj nová členka, Gabriela Ballán, ktorý nás sprevádza hrou na čitare. Takto sú naše vystúpenia ešte pestrejšie a zaujímavejšie. Najčastejšie spievame slovenské a maďarské ľudové piesne, ale taktiež cirkevné piesne, ako aj rôzne tanečné melódie a svetové slágre. Tieto posledné spievame obyčajne aj s hudbou, a pri ich nacvičení je nám veľkou oporou Erika Slezáková.

Vystupujeme hlavne na podujatiach klubu, ale aj na rôznych akciách MO Csemadoku, ako aj ZO ŽTP. Radi sa zúčastňujeme aj na obecných podujatiach, ako bolo napríklad prijatie našich vysídlených spoluobčanov, alebo na predvianočnom stretnutí obyvateľov obce na námestí. Mali sme spoločné vystúpenie aj s našimi priateľmi v meste Jánossomorja. Veľkým zážitkom pre nás bolo vystúpenie na veľkolepom podujatí – stretnutie dôchodcov -, ktoré sa uskutočnilo v športovej hale v Galante. Zúčastnili sme sa aj prehliadky cirkevných speváckych zborov v rímskokatolíckom kostole v Sládkovičove.

Rok sme ukončili príjemným predvianočným posedením, kedy sme spievali tie najkrajšie vianočné koledy, ktoré sme spestrili aj zarcitovaním krásnych básní.

Teší ma aktivita nášho speváckeho krúžku, ale mali by sme ešte väčšiu radosť, keby sa k nám pridali aj ďalší. Veď klub dôchodcov má veľa aktívnych členov a v obci je ešte viac dôchodcov, z ktorých určite mnohí vedia spievať. Potrebujeme ďalších spevákov, ktorí by sa stali našimi nástupcami. Odovzdať lásku k spevu, krásnym ľudovým melódiám a cenne tradície svojich predkov je ušľachtilý čin. Rada by som odovzdala imaginárnu dirigentskú palicu spolu s láskou k ľudovému spevu svojmu nástupcovi.

Zároveň by som sa chcela poďakovať všetkým, ktorí v predchádzajúcich 15 rokoch s nami spievali, podporovali nás a tešili sa z našich vystúpení.

Gabriela Szócsová

vedúca speváckeho krúžku, (Preklad: Mgr. Gabriela Vajdová)

Jubiláló éneklőcsoport

Az idén ünnepli fennállásának 15. évfordulóját az Aranyesh Nyugdíjasklub mellett működő éneklőcsoport, amely 2004 februárjában alakult meg. Első fellépésünkre a klub évzáró taggyűlésén került sor.

Az első tíz évben 14 tagunk volt, egész sor színes és kedves fellépésre került sor és sokszor tettük színesebbé a községi rendezvényeket. A kezdetekben Anna Moláková volt csoportunk karnagya és művészeti vezetője. Sajnos azonban az idő könyörtelenül rohan és többen kiváltak sorainkból.

A mostani felállásban 2014-től tevékenykedünk. Jelenleg tízen vagyunk, hét nő és három férfi. Örömmel tölt el, hogy gyakorolhatunk és folytathatjuk fellépéseinket. 2018-ban új taggal bővült a csoportunk, mégpedig Ballán Gáborral, aki dalainkat citerán kíséri. Így fellépéseink még hangulatosabbak és színesebbek. Többnyire magyar és szlovák népdalokat adunk elő, de egyházi, világi és táncdalokat is éneklünk. Az utóbbiakat legtöbbször zenei kísérettel, amelyek begyakorlásánál Slezák Erika van segítségünkre.

Elsősorban a klub rendezvényein szerepelünk, de gyakran színesítjük a Csemadok valamint a fogatékkel élők helyi szervezetének rendezvényeit. Szívesen szerepelünk a község rendezvényein is. Ilyen volt például az elmúlt évben a kitelepítés 70. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi megemlékezés, vagy a karácsonyi forgatag a község főterén. Jánossomorján közösen szerepeltünk az ottani énekkarral, Galántán pedig a sportcsarnokban egy nagyszabású nyugdíjas találkozózn szerepelhettünk. Részt vettünk a diószegi római katolikus templomban megrendezett egyházi énekkarok seregszemléjén is.

Az évet a klubban megtartott karácsonyi előtti összejövetellel fejeztük be, amelynek keretén belül a legszebb karácsonyi dalok mellett csodálatos versek is elhangzottak.

Nagy örömmel tölt el, hogy kis csoportunk ilyen aktívan tevékenykedik, de jobban örülnénk annak, ha további tagok is csatlakoznának hozzánk, hiszen a klubnak sok aktív tagja van, és még több nyugdíjas él a faluban, akik közül bizonyára sokan tudnak és szeretnek énekelni. Szükségünk lenne újabb énekesekre, akik követőink lennének. Nagyon nemes dolog, ha tovább adhatjuk őseink féltve őrzött hagyatékát, a magyar nótát, a népdalokat. Szívesen átadnám utódoknak a képzeletbeli karmesteri pálcával együtt a népdalok szeretetét is. Végezetül szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik az elmúlt 15 év alatt velünk együtt énekeltek, akik támogattak bennünket, vagy csak egyszerűen örültek fellépéseinknek.

Szócsné Szabó Gabriella

a csoport vezetője

PRÍJEMNÉ S UŽITOČNÝM

KELLEMESET A HASZNOSSAL

Základná organizácia Csemadoku a Miestne kultúrne stredisko vo Veľkých Úľanoch pozvali obyvateľov obce na netradičné stretnutie so spisovateľkou, ktoré sa uskutočnilo dňa 24. februára.

Stretnutie sa konalo v rámci veselého fašiangového popoludnia, na ktorom privítali spisovateľku z družobnej obce Csabrendek z Maďarska Zsuzsu Ákody. Pointou stretnutia bolo, že pred Vianocami vyšiel v poradí už piaty román tejto autorky. Vďaka tejto knihe, ktorá má názov „Lélekrablók“ (Lupiči duší) sa stala celosťatne známou. Jej román sa stal totiž víťazným z 286 podaných projektov v rámci súťaže, ktorú vypísalo Vydavateľstvo Atlantic Press výslovne pre spisovateľky.

Výše sto účastníkov podujatia sa neoboznámilo len už spomínanou knihou, ale bola reč aj o jej predošlých románoch „Földanyácska gyermekei“ (Deti matky Zeme), „Láng a havon“ (Plameň na snehu), „Zazi“ (Príbehy jednej lásky) a „Minden harmadik kedden“ (V každý tretí utorok). Tieto knihy sa nachádzajú aj v miestnej knižnici a záujemcovia si ich môžu vypožičať.

Vďaka tomu, že viacerí účastníci besedy mali možnosť prečítať aj najnovší román už pred stretnutím, predstavenie knihy sa premenilo na naozajstnú besedu so spisovateľkou, v rámci ktorej čitatelia a autorka mohli hovoriť o konkrétnych veciach, vymeniť si názory.

Beseda prebehla vo veľmi príjemnej atmosfére, ktorú ukončila autogramiáda, ktorej sa spisovateľka radostou ujala. Nakoľko záujem o najnovší román bol väčší, ako bola ponuka, organizátori sa rozhodli pre ďalších záujemcov zabezpečiť knihy. Preto, kto má záujem o túto knihu, môže sa prihlásiť v kultúrnom dome.

Môjmu článku som dala názov „Príjemné s užitočným“, čo považujem v tomto prípade za výstižné, nakoľko táto fašiangová nedeľa svedčila naozaj o skutočne dobrej nálade. K tomu prispeli so svojím vystúpením členovia speváckeho krúžku Klubu dôchodcov Zlatý dážd, ktorí nielenže zaspievali krásne ľudové piesne, ale so svojou produkciou pod názvom „Zvädnuté astrý“ nás presvedčili aj o svojej nezameniteľne dobrej nálade a humore. Hudobné podfarbenie k ich produkciám zabezpečil Gábor Ballán na svojej citare. K dobrej nálade prispel so svojou hudobnou produkciou aj mladý člen Csemadoku Tomáš Szalai.

Účastníci si mohli pochutnať na približne 40 rôznych tradičných ako aj novodobých fašiangových dobrotách, ktoré upiekli a priniesli na toto nevšedné podujatie nadšení členovia Csemadoku.

Ďakujeme všetkým, ktorí sa svojím záujmom, svojou prítomnosťou, ako aj svojím príspevkom pričinili o úspech tohto nedeľného popoludnia.

Alžbeta Prágiová

A Csemadok Helyi Alapszervezete február 24-én a Helyi Kulturális Központtal karöltve egy rendhagyó könyvbemutatóra invitálta az olvasást, a szépirodalmat kedvelőket.

Farsang lévén egy vidám farsangi délután keretén belül látták vendégül a község magyarországi testvételepüléséről, Csabrendekről érkezett írónőt, Ákody Zsuzsát. A könyvbemutató apropóját az adta, hogy a karácsonyi piacra jelent meg a szerző immár ötödik, a „Lélekrablók” című kötete, amellyel az írónő egyszerre országos hírnévre tett szert. Ugyanis olvasmányos, női érzékenységet, körültekintő lélekelemzést és mély empátiát tanúsító regénye az Atlantic Press Kiadó női regényíró pályázatán a 286 leadott pályamű közül az első helyen végzett.

A több, mint száz érdeklődő nemcsak az írónő legújabb könyvével ismerkedhetett meg, de természetesen szó esett az írónő eddigi köteteiről is a „Földanyácska gyermekei”, a „Láng a havon”, a „Zazi – történetek egy szerelemről”, valamint a „Minden harmadik kedden” címűkről is. Ezek a könyvek megtalálhatók és kikölcsönözhetők a helyi könyvtárban.

Mivel az említett, legújabb könyvet a találkozói már többen elolvasták, a könyvbemutató igazi író olvasó találkozóvá nőtte ki magát, ahol a szerző és az olvasók konkrét dolgokról beszélgethettek, cserélhettek véleményt. A hangulatos találkozó végén az írónő örömmel dedikálta könyveit. S mivel a találkozón minden könyv elkel, a szervezők a további érdeklődőknek még bebiztosítják a kötetet. Az igényüket a kultúrházban jelezhetik.

A cikk címe a „Kellemeset a hasznoval” ebben az esetben nagyon is találó, mert a vidám farsangi délután hamisítatlan jó hangulatról tanúskodott. Ehhez az Aranyeső Nyugdíjasklub éneklőcsoportjának fellépése is hozzájárult, akik nemcsak csodálatos népdalokat adtak elő, de hamisítatlan jó kedvükről és humorukról is bizonyosságot tettek a „Hervadt

őszirózsák” című produkciójukkal. Előadásukat Ballán Gábor kísérte citerán, majd a Csemadok fiatal tagja Szalai Tamás hangulatos zenélése mellett folytatódott a szórakozás. A jelenlevők megköstölhatták azt a mintegy 40 hagyományos és újabb kori farsangi finomságot, amit a lelkes Csemadok tagok készítettek erre a rendezvényre.

Köszönjük mindenkinek, aki érdeklődésével, jelenlétével és hozzájárulásával támogatta és tette felejthetlenné ezt a vasárnap délutánt.

Prágai Erzsébet



**V mene obce blahoželal spisovateľke zástupca starostu, Pavol Száraz
A község nevében Száraz Pál
alpolgármester gratulált az írónőnek**



**Autogramiáda
A dedikálás pillanatai**

ZO ŽIVOTA SPOLOČENSKÝCH ORGANIZÁCIÍ

Koniec starého a začiatok nového roka je obdobím, keď aj spoločenské organizácie a občianske združenia bilancujú, vyhodnocujú uplynulý rok a plánujú činnosť na nový rok. Zúčastnili sme sa všetkých doteraz uskutočnených VČS a v krátkosti by sme chceli informovať našich čitateľov o ich priebehu

Miestna organizácie Csemadoku

Toto najväčšie občianske združenie v obci so 718-mi členmi hodnotilo svoju činnosť na VČS dňa 1. februára 2019. Hlavnou náplňou organizácie je starostlivosť o kultúrny život občanov maďarskej národnostnej menšiny

Z bohatej správy o činnosti, ktorú predniesla predsedníčka organizácie Alžbeta Szárazová, vyberáme len najväčšie podujatia: 19. ročník regionálnej prehliadky estrádných a divadelných súborov, štvordňové kultúrne podujatie - XIII. Festival na Matúšovej zemi, netradičný Deň detí, návšteva divadelných predstavení (9x), štvordňový zájazd do Severných Čiech, jednodňový zájazd do Maďarska a Rakúska (Fertőrákos a Rust), beseda s redaktormi TV programu „Hazajáró“, spomienkové slávnosti pri rôznych príležitostiach (výročie maďarskej revolúcie, pamätný deň vyštahovaných, deň Svätého Štefana), či veselé fašiangové popoludnie, a podobne. Aktívne sa zapájajú do všetkých podujatí, ktoré sa organizujú v obci. Nezaobchádzajú ani na svojich starších členov. Pre všetkých členov nad 70 rokov predplatili regionálny časopis TERRA. Organizácia získala v minulom roku za svoju dlhoročnú aktívnu činnosť ocenenie - Ex Libris - za rozširovanie maďarskej kultúry a umenia. Organizácia veľmi dobre spolupracuje so ZŠ a MŠ s VJM, ako aj so všetkými spoločenskými organizáciami v obci. Na bohatú činnosť zabezpečili finančné prostriedky z úspešných projektov - z VÚC Trnava, z Nadácie Gábora Bethlena a od Obce Veľké Úľany.

Organizácia v tomto roku oslávi 70. výročie svojho založenia a pri tejto príležitosti plánujú celý rad zaujímavých podujatí. Organizácia je prijímateľom 2% daní aj v roku 2019.

-asz-

Klub dôchodcov Zlatý dážd'

Jednou z najaktívnejších spoločenských organizácií v obci je bezpochyby Klub dôchodcov. Na konci roka 2018 mali 239 členov. Ich výročná schôdza sa konala dňa 6. februára 2019, na ktorej mohli podať správu o naozaj bohatej činnosti. Ich spolupráca s občianskym združením „Spoločnosť uctievaných“ im dáva možnosť na uskutočnenie rôznych výletov nielen na Slovensku, ale aj za hranicami. Aktívne sa zapájajú do všetkých podujatí na území obce. Aktívnu činnosť vykazujú aj spevokol pod vedením Gabriely Szócsovej.

Správu o bohatej činnosti predniesla tajomníčka klubu Rozália

TÁRSADALMI SZERVEZETEINK ÉLETÉBŐL

Az év vége és az év eleje az az időszak, amikor társadalmi szervezetek számot adnak az elvégzett munkájukról és új célokat, feladatokat tűznek ki maguk elé. Az eddig lezajlott évváró üléseken szerkesztőségünk tagjai is ott voltak, s most röviden szeretnénk beszámolni róluk olvasóinknak.

A Csemadok helyi szervezete

Apolgári társulásnak, amely a magyar nemzetiségű lakosok kulturális életével foglalkozik a községben 718 tagja van. Évváró taggyűlésüket az idén február 1-én tartották.

A gazdag tevékenységi beszámolóból, amelyet Száraz Erzsébet a szervezet elnöke terjesztett elő, csak a legjelentősebbeket szeretnénk megemlíteni. A esztrád-csoportok 19. regionális seregszemléje, négynapos kulturális rendezvénysorozat, a XIII. Mátyusföldi Fesztivál, rendhagyó gyermeknap, színházlátogatások szervezése (9x), négynapos Észak-Csehországi kirándulás, egynapos kirándulás Magyarországra és Ausztriába (Fertőrákos és Ruszt), beszélgetés a „Hazajáró” TV műsor szerkesztőivel, emlékünnepek szervezése (március 15., kitelepítés, Szent István napja), farsangi összejövetel. Aktívan ki vesznek részt a község területén zajló rendezvényekből. Nem feledkeznek meg az idősebb tagjaikról sem.

Minden 70 év feletti tagnak a 2019-es évre is előfizették a TERRA hír-újságot. A szervezet példásan együttműködik a Borsos Mihály Alapiskolával és a Meseország óvodával.

A gazdag tevékenység anyagi hátterét a sikeres pályázatokkal biztosították, amelyeket Nagyfődémes községhez, a Bethlen Gábor Alaphoz, Nagyszombat megyéhez nyújtottak be.

A szervezet az idén ünnepli fennállásának 70. évfordulóját, melynek kapcsán erre az évre is gazdag programot terveznek.

A szervezet 2019-ben is fogadja az adó 2%-nak.

-asz-

Aranyeső Nyugdíjas Klub

Községünk egyik legaktívabb társadalmi szervezete kétségtelenül a nyugdíjasklub, melynek a 2018-as év végén 239 tagja volt. Évváró taggyűlésüket 2019. február 6-án tartották, amelyen valóban gazdag tevékenységről számolhattak be. Szorosan együttműködnek a község többi szervezetével és intézményével. Aktívan bekapcsolódnak a község területén zajló valamennyi rendezvénybe. Nagyon szép tevékenységet folytat a klub énekkara is, Szócs Gabriella vezetésével.

A gazdag tevékenységről szóló beszámolót Pongrácz Rozália, a szervezet titkára terjesztette elő, amelyből csak néhányat szeretnénk ki-



FOTO: HÉMESEI TIBOR



Pongrácová, z ktorej vyberáme niekoľko zaujímavých podujatí – posedenie v klube pri príležitosti fašiangov, MDŽ, pri oslave rôznych menín, adventu. Veľkej obľube sa teší aj tradičná zabíjačka, ktorú za každým realizujú vďaka štedrosti pána starostu. Svojich jubilujúcich členov pozdravili pri príležitosti Mesiaca úcty k starším. V júni a novembri zorganizovali týždenný pobyt v kúpeľoch Nimnica. Navštívili aj divadelné predstavenia v Komárne, Galante a v Šali. V spolupráci so „Spoločnosťou uctievaných“ sa zúčastnili viacerých zájazdov. Veľmi aktívne spolupracujú s miestnymi základnými a materskými školami. Pre deti zorganizovali gril party, pečenie šišiek a medovníčkov.

V máji navštívili svojich priateľov z klubu dôchodcov v družobnom meste Jánossomorja, s ktorými majú družobné vzťahy už 20 rokov. Na schôdzi zvolili novú hlavnú kontrolórku, ktorou sa stala Mária Cibulková.

V kultúrnom programe na VČS vystúpili členovia spevokolu Klubu dôchodcov Zlatý dážď a dvaja členovia organizácie Otília Bachratá a Karol Nagy s recitáciou. Krásnym a bohatým programom sa predstavilo aj spevácke trio Magnólia. Klub dôchodcov je aj v roku 2019 prijímateľom 2% daní.

-gsz-



FOTO: PRÁGA ERZSÉBET

emelni – farsangi, nónapi és adventi találkozók a klubban.

Nagy népszerűségnek örvend a hagyományos disznóölés is, amelyre minden évben a polgármester úr bőkezűségének köszönhetően kerül sor. Jubiláló tagjaikat az „Idősek iránti tisztelet hónapja” alkalmából köszöntötték. Júniusban és novemberben egyhetes gyógyüdülést szerveztek tagjaik számára Nemőcre.

Több alkalommal szerveztek színházlátogatást – Komáromba, Galántára és Vágsellyére. A „Megbecsültek Társasága” polgári társulással való együttműködésnek köszönhetően a számos hazai kirándulás mellett, több határon túli is részt vehettek. Aktívan együttműködnek az iskolákkal és óvodákkal. A gyermekeknek grill partyt, fánk- és mézeskalácskészítést is szerveztek.

Májusban a jánossomorjai barátainál vendégeskedtek, az ottani nyugdíjasklubbal immár 20 éve tart baráti kapcsolatuk. Az ülésen megválasztották a klub új főellenőret Cibulka Mária személyében.

Az évzáró taggyűlést kultúrműsorral köszöntötték klub éneklőcsoportjának tagjai, Bachraty Otília és Nagy Károly szavalók. Gazdag és színes műsorral mutatkozott be a Magnólia trió is.

A klub 2019-ben is fogadója az adó 2%-nak.

-gsz-

Miestna organizácia Zväzu telesne postihnutých

Táto organizácia mala svoju výročnú schôdzu dňa 20. februára 2019. Organizácia má 202 členov. Správu o činnosti organizácie predniesla Anna Csóková po slovensky a Helena Köglerová po maďarsky. Svoju činnosť zamerali aj v minulom roku hlavne na také aktivity, ktoré uľahčia a spríjemnia každodenný život ľudí žijúcich s hendikepom. Organizovali zájazdy hlavne do termálneho kúpaliska v Dunajskej Strede, kde si ich choré telo oddýchlo, a zároveň liečilo. V priebehu roka organizovali dve stretnutia s členmi, a to na výročnej schôdzi a na predvianočnom posedení, na ktorom pozdravili aj svojich jubilantov. Aktívne sa zapájajú do podujatí v rámci obce. Pravdou je, že organizácia vyvíja rozmanité aktivity, ale členovia výboru si zároveň uvedomujú, že ich hlavnou úlohou je pomáhať svojim členom, ktorí sú odkázaní na pomoc iných.

Organizácia oslávila v minulom roku 15. výročie znovu založenia, na ktoré si zaspomínali na svojom predvianočnom posedení, kedy im starosta obce udelil za 15 ročnú aktívnu činnosť „Bronzovú pamätnú medailu s erbom obce Veľké Úľany”. Na VČS pozdravili členov organizácie pri príležitosti jubilea predsedníčka Klubu dôchodcov Zlatý dážď Irena Tisucká a MO Csemadoku Alžbeta Szárazová.

V kultúrnom programe na VČS vystúpili členovia spevokolu Klubu dôchodcov Zlatý dážď, a so svojou vlastnou tvorbou sa predstavil aj Karol Nagy.

-szme-

A Fogyatékkal élők helyi szervezete

A szervezet 2019. február 20-án tartotta évzáró taggyűlését. Tagjainak száma 202. A tevékenységről szóló beszámolót szlovák nyelven Csóka Anna, magyar nyelven pedig Kögler Ilona vezetőségi tagok terjesztették elő.

A tavalyi aktivitásuk elsősorban olyan tevékenységekre irányult, amelyek megkönnyítik, szebbé teszik a fogyatékkal élők mindennapjait. Több-ször szerveztek egynapos kirándulást a dunaszerdahelyi termálfürdőbe, ahol megfáradt testük megkönnyebbülhetett. Az év folyamán két nagyobb rendezvé-

nyük az évzáró taggyűlés és a karácsony előtti összejövetel, amelyen jubiláló tagjaikat is köszöntik. Igaz, hogy a szervezet igyekszik sokrétű tevékenységet kifejtetni, de tudatosítják, hogy fő feladatuk elsősorban a rászorulóknak megsegítése.

Az elmúlt évben, a karácsony előtti összejövetelen emlékeztek meg a szervezet újjáalakulásának 15. évfordulójáról. Akkor községünk polgármestere a „Község címerével díszített emlékérem bronz fokozatát” adományozta a szervezetnek. A mostani ülésen a Nyugdíjas-klub elnöke Tisucky Irén és a Csemadok h.sz. elnöke, Száraz Erzsébet köszöntötte a jubiláló szervezetet.

A kultúrműsorban az Aranyesh Nyugdíjasklub éneklőcsoportja, valamint Nagy Károly szavlatával köszöntötte az évzáró gyűlés résztvevőit.

-szme-



FOTO: NÉMETH TERKA

Miestny spolok Slovenského červeného kríža

Toto občianske združenie hodnotilo svoju prácu na výročnej schôdzi dňa 28. februára 2019. Hlavnou náplňou činnosti spolku bolo organizovanie hromadných odberov krvi. V roku 2018 sa uskutočnili tri hromadné odbery krvi priamo v obci, ktorých sa zúčastnilo celkom vyše 70 darcov. Okrem toho pomáhajú občanom v núdzi. Akcia prebehla v spolupráci s obchodnou sieťou KAUFAND pod názvom: „Pomáhame potravinami“. Vybieranými potravinami pomohli 18 rodinám v núdzi v obci a v Jánovciach. Venujú sa aj zdravotnej osвете, hlavne na školách a v materských školách. Pri príležitosti Dňa narcisov prispeli naši obyvatelia na konto Lígy proti rakovine so sumou 1371,14 €. V priebehu roka sa venovali aj zberu nepotrebného šatstva, ktorým pomáhajú našim spoluobčanom v núdzi.

Počas celého roka zabezpečujú službu prvej pomoci pri všetkých obecných podujatiach – majáles, obecné dni, Festival na Matúšovej zemi, jazdecké preteky, lampiónový sprievod či obecné Vianoce.

Spolok má 400 členov. Na výročnej schôdzi doplnili výbor organizácie, ktorého členmi sú: Zuzana Heribanová Góghová (predsedníčka), Erika Múcsková, Martina Ováry Štefunková, Iveta Aponyiová, Erika Baloghová, Klaudia Bontó, Katarína Czadróová, Hajnalka Gombaiová, Magdaléna Hulíneková, Katarína Kaprinayová, Tünde Kiss, Margita Majcherová, Viera Mancalová, Iveta Manóová, Irena Sebőková, Lucia Zdichavská a Nikola Hulíneková.

-asz-



FOTO: PRAGAI ERZSÉBET

A Szlovák Vöröskereszt helyi szervezete

A polgári társulás 2019. február 28-án tartotta évzáró taggyűlését. A szervezet fő tevékenysége az önkéntes véradás szervezése. 2018-ban három alkalommal tartottak csoportos véradást a községben, amelyeken több, mint 70 véradó vett részt. Ezen kívül aktívan segítenek a rászorulókon is. Az elmúlt évben a KAUFAND üzletláncsal közösen

kapcsolódtak be az „Élelmiszerekkel segítünk” projektbe. Az összegyűjtött élelmiszerekkel 18 helyi illetve jánosházai rászorult családot támogattak. Nagy figyelmet szentelnek az egészségügyi felvilágosító tevékenységnek is, amelyet elsősorban az iskolákban és óvodákban folytatnak. A nárcisz napi gyűjtés alkalmával községünk lakosai

1371,14 €-val támogatták a rákellenes liga tevékenységét. Foglalkoznak a feleslegessé vált ruhaneműk gyűjtésével is, amelyet aztán a rászorulóknak osztanak.

Az egész év folyamán bebiztosítják az elsősegélynyújtó szolgálatot a község és a helyi szervezetek rendezvényein – majális, falunap, Mátyusföldi Fesztivál, löverseny, lampionos felvonulás, vagy a karácsonyi forgatag.

A szervezetnek 400 tagja van. Az évzáró taggyűlésen újabb tagokat választottak a vezetőség soraiba, amelynek tagjai: Heriban Gógh Zsuzsanna (elnök), Múcska Erika, Martina Ováry Štefunková, Aponyi Ivett, Balogh Erika, Bontó Klaudia, Czadró Katalin, Gombai Hajnalka, Hulínek Magdaléna, Kaprinay Katalin, Kiss Tünde, Margita Majcherová, Mancal Viera, Manó Ivett, Sebők Irén, Lucia Zdichavská és Hulínek Nikola.

-asz-

Dobrovoľný hasičský zbor

Naši hasiči mali výročnú členskú schôdzu 8. marca 2019, ktorá sa uskutočnila v priestoroch domu služieb. Predseda zboru, Július Tóth podal správu o pestrej činnosti, v ktorej sa okrem prevencie, likvidácie požiarov hovorilo aj o práci s deťmi a mládežou, ktorú DHZ vykonáva. Jednalo sa hlavne o propagáciu neľahkej práce hasičov medzi deťmi a mládežou formou besied, ukážok a výtvarnej súťaže. V roku 2018 museli naši hasiči zasahovať celkom jedenásťkrát pri požiaroch a pri iných udalostiach (hlavne pri odstránení škôd následkom výčinnia vichrice a pod.).

Zbor vyvíja aj aktívny kultúrno-spoločenský život. Slávnostnou svätou omšou a kladením venca si uctili pamiatku Svätého Floriána, boli nápomocní pri procesii pri príležitosti slávnosti Božieho tela, zúčastnili sa kladenia vencov pri príležitosti výročia maďarskej revolúcie v rokoch 1848/49. Sú nápomocní pri všetkých podujatiach obce a spoločenských organizácií.

Veľkouľanský hasičský zbor má 60 členov, z ktorých 7 sú z Jánoviec.

Zbor je aj v roku 2019 prijímateľom 2% daní.

-asz-

Gabriela Szőcssová
a Alžbeta Szárazová



FOTO: HANZEL LAJOS

Önkéntes Tűzoltó Egyesület

Tűzoltóink 2019. március 8-án tartották évzáró ülésüket. Tóth Gyula, a szervezet elnöke színes tevékenységről adhatott számot, amelyben a tűzvédelem és a tűz megelőzés mellett helyet kapott a szervezet ifjúsággal való foglalkozása is. Elsősorban beszélgetéseket, bemutatókat, rajzversenyt tartottak, amelyekkel a tűzoltók felelősségteljes munkáját mutatták be a gyerekeknek. Tűzoltóink nemcsak a tűzoltásból veszik ki részüket, hanem aktívan bekapcsolódnak a különböző természeti csapások okozta kárelhárításba is. Az elmúlt évben összesen 11 alkalommal riasztották őket a különböző esetekhez tűzoltáshoz és egyéb eseményhez, főleg a vihar okozta károk eltávolításához.

Tűzoltóink a község társadalmi életéből is aktívan kiveszik részüket. Ünnepi szentmisével és koszorúzással emlékeztek meg a tűzoltók védőszentjéről, Szent Flóriánról, aktív részesei voltak az úrnap körmenetnek és előkészítésének, részt vettek az 1848/49-es szabadságharc évfordulója alkalmából szervezett koszorúzáson. A község és a társadalmi szervezetek rendezvényeinél is mindig készségesen segítenek. A tűzoltó egyesületnek 60 tagja van, ebből 7-en Jánosházáról. A testület 2019-ben is fogadja az adó 2%-nak.

-szme-

Szőcsné Szabó Gabriella
és Száraz Erzsébet

SVIATOK KRÁSNEHO SLOVA

A SZÉP SZÓ ÜNNEPE

V Základnej škole Mihálya Borsosa s VJM venujú veľkú pozornosť na prípravu žiakov na rôzne súťaže. Jedna z týchto celoštátnych podujatí je aj súťaž v prednese poézie a prózy Mihálya Tompu. Okresnému kolu tejto súťaže predchádza každý rok kvalitné školské kolo. V tomto roku sa táto milá, a srdce hrejúca súťaž uskutočnila dňa 15. februára. Prihlásilo sa do nej 32 žiakov, ktorí nás presvedčili o svojom nadaní v troch vekových kategóriách. Všetci si zaslúžia veľkú pochvalu, veď sa na túto akciu pripravovali pod vedením svojich pedagógov a rodičov popri plnení svojich každodenných úloh. Spolu so svojimi kolegami z poroty, ktorými boli – Štefan Gál, bývalý pedagóg školy, Daniel Forró terajší pedagóg a Judith Lovász, spolupracovníčka Rádia Pátia – sme sa snažili o najobjektívnejšie rozhodnutie, a tým aj o spravodlivé udelenie cien. Porota mala aj v tomto roku ťažkú úlohu, veď každý prednes bol niečím výnimočný. V okresnom kole súťaže bude reprezentovať školu 12 žiakov.

Moje srdce sa naplnilo radosťou, keď som videla ligotajúce sa oči týchto menších, či väčších detí, a ich snahu dokázať niečo pozoruhodné. Tešilo ma, že som opäť mohla byť svedkom tohto zázraku. Ten príjemný februárový deň bol pre nás všetkých naozaj sviatkom krásneho slova.

Alžbeta Szárazová



Účastníci školského kola súťaže
Az iskolai forduló résztvevői

FOTO: AZ ISKOLA ARCHÍVUMA

A helyi Borsos Mihály Alapiskolában nagy figyelmet fordítanak a diákok különböző versenyekre való felkészítésének. Az egyik ilyen a Tompa Mihály Vers- és Prózamondó Fesztivál, melynek járási fordulóját mindig egy színvonalas iskolai forduló előz meg. Az idén február 15-én került sor erre a kedves és szívet melengető versenyre, amelybe az iskola 32 tanulója kapcsolódott be, akik vers- és prózamondásban három életkor szerinti kategóriában mutatták be

tehetségüket. Dicséret illeti őket, hiszen a tanulás, a mindennapi feladatok mellett készültek pedagógusaik és szülei segítségével. Zsűri társaimmal együtt, melynek tagjai az idén Gál István, az iskola nyugalmazott magyar szakos pedagógusa, Forró Dániel, pedagógus, Lovász Judith, a Pátia rádió munkatársa voltak, próbáltunk a lehető

legigazságosabban dönteni. A munkánk az idén valóban nehéz volt, hiszen minden kis gyerkőc, és idősebb társaik előadása a maga nemében különlegesnek bizonyult. A járási fordulón Galántán 12 tanuló fogja képviselni az iskolát.

A csillogó szemeket, a bizonyítani akarást látva ujjongott a szívem, hogy ismét részese lehettem annak a csodának, amit ebben az iskolában nemcsak magyaráznak, hanem valóban művelik is. Az a kellemes februári nap mindannyiunk számára valóban a szép szó ünnepe volt.

Száraz Erzsébet

OKRESNÉ KOLO SÚŤAŽE

JÁRÁSI MEGMÉRETTETÉS

Okresné kolo súťaže v prednese poézie a prózy Mihálya Tompu sa uskutočnilo v dňoch 5. a 6. marca. Hlavným organizátorom je Oblastný výbor Csemadoku v Galante. Súťaž prebiehala vo veľmi príjemnej atmosfére. Súťažiaci síce mali trému, ale snažili sa ju prekonať, aby ich produkcia bola čo najlepšia. Môžem smelo vyhlásiť, že sa im to aj podarilo, nakoľko všetci boli veľmi šikovní. Poďakovanie patrí tiež pedagógom, ktorí ich pripravovali na túto súťaž: Kristíne Herczogovej, Kataríne Kovácsovej, Anete Trelovej a Attilovi Gálovi.

Na slávnostnom vyhlásení víťazov členovia odbornej poroty vyhodnotili priebeh súťaže, vyzdvihli silné stránky súťažiacich a upozornili na menšie nedostatky, ktoré vyžadujú opravu.

Odmenou víťazov okrem skúseností a zážitku bola aj hodnotná kniha. Ale nemusia smútiť ani tí, ktorí v tomto roku nedosiahli najvyššie ocenenie: prijmite rady odbornej poroty i vašich pedagógov a na budúci rok sa vaše šance zvýšia! A ten, kto dostal chuť, nikdy nie je neskoro začínať. Víťazmi však budete aj vtedy, keď čítate: veď krásu ukrytú v knihách, bude len vaša.

Za úspešné reprezentovanie školy všetkým srdečne blahoželám.

Žiaci, ktorí dosiahli zlaté ocenenie sa zúčastnia aj celoštátneho semifinále súťaže, ktoré sa uskutoční dňa 28. marca. Viď str. 16.

PaedDr. Kovács Katalin
pedagóg, (preklad: -szme-)

A Tompa Mihály vers- és prózamondó verseny járási fordulója az idén március 5-én és 6-án került megrendezésre Galántán, melynek fő szervezője a Csemadok területi választmánya. A verseny mindkét nap jó hangulatban zajlott. A versenyzők ugyan izgultak, de igyekeztek ezen felülkerekedni, hogy a teljesítményük a lehető legjobb legyen. Bártan kijelenthetem, hogy ez sikerült is, mert nagyon ügyesek voltak. Köszönet illeti a felkészítő pedagógusokat Herczog Krisztinát, Kovács Katalint, Trela Anettet és Gál Attilát is.

Az ünnepélyes eredményhirdetésen a zsűri minden kategóriában összefoglalta a verseny tapasztalatait, tanulságait, a versenyzők erősegeit és az esetleges javítandó területeket

A nyertesek jutalma a tapasztalaton és az élményen túl értékes könyv volt. De akik idén nem értek el helyezést, azok se búsuljanak: fogadjátok meg a zsűri és a felkészítő tanároktól tanácsait, s jövőre még nagyobb eséllyel indultok! Aki pedig kedvet kapott, sohasem késő elkezdni. Győztesek lesztek azonban akkor is, ha már olvastok: tiétek lesz a könyvekben elrejtett szépség.

Iskolánk sikeres képviselőtéért mindenkinek szívből gratulálok.

Aranysávos minősítést elért tanulóink, akik mindhárman prózamondásban jeleskedtek, március 28-án az országos elődöntőn bizonyíthatnak újra. Lásd 16. oldal.

PaedDr. Kovács Katalin
pedagógus

ZO ŠKÔLKARA ŠKOLÁČIK ÓVODÁSBÓL KISISKOLÁS

Predškôláci sa onedlho dostanú do novej inštitúcie, do nového prostredia, a nie je isté, že ich prvé kroky budú bezproblémové. Medzi ZŠ Mihálya Borsosa s VJM a Rozprávkovou krajinou MŠ s VJM je dobrá spolupráca. Predškôlákovi umožníme, aby bol ich prechod ľahký, bezproblémový a bez obáv.

Činnosti uskutočnené v rámci zápisného programu našej školy vedú deti k samostatnosti, otvorenosti, empatii, disciplíne, a tým u nich vo veľkej miere rozvíjajú priateľské vzťahy. Počas rôznych návštev školy sú deti sebaisté, uvoľnené a vyrovnané. Cez školský rok navštevujú predškôláci školu deväťkrát, čiže každý mesiac, a účasťou na rôznych vyučovacích predmetoch spoznávajú silu vedomostí, vyskúšajú učenie sa hrou. Z týchto hodín odchádzajú naši malí priatelia v dobrej nálade a plní zážitkov.



*Együtt igazán jó nekünk
Spoločne je nám naozaj dobre*

V tomto roku, každý štvrtok, podľa ročných období pozývame našich kamarátov na zábavné popoludnie, kde ich čakajú básničky, pesničky, riekanky, remeselnícke dielne, súťaže a kruhové hry. Kým sa učitelia venujú deťom, rodičia sa môžu zúčastniť na zaujímavých prednáškach. V jesennom programe mala užitočnú a pozoruhodnú prednášku detská psychologička Tünde Eliaš Bosák, v zimnom programe magistra Barbara Tyukos. Popoludňajšie stretnutia sa uskutočňujú štvrtročne aj v ŠKD, v rámci ktorých môžu školáci znova využiť „záhradu“ škôlky a škôlkari zas ihrisko školy. Naša škola sa snaží pozývať budúcich prvákov aj na rôzne doplnkové programy ako výchovné prednášky či koncerty. Spolupráca je aj v tejto oblasti vzájomná, čomu sa zo srdca tešíme.

V marci nám učarí jarná víla. Znova tu bude šantenie, smiech, tanec, remeselnícke dielne, sadenie kvetov, rôzne pochúťky a samozrejme aj odmeny. Srdečne očakávame každého nezbedného predškôlaka, ktorý sa rád zabáva.

Bc. Anett Trela

(preklad: Mgr. Gabriela Vajdová)

Az iskolaköteles gyermekek nemsokára új intézménybe, új közösségbe kerülnek, ahol nem biztos, hogy félelem nélkül fogják megtenni az első lépéseket. A Borsos Mihály Alapiskola nagyon jól együttműködik a Meseország óvodával. Lehetőséget nyújtunk a gyermekeknek, hogy az átlépés zökkenőmentes legyen.

A beiratkozási program foglalkozásai a gyermekeket önállóságra, nyitottságra, empátiára, fegyelmezettségre nevelik, ezáltal a baráti kapcsolatokat is nagymértékben fejlesztik. A látogatások során a gyermekek magabiztosabbak, felszabadultabbak és kiegyensúlyozottak maradnak.

Az idei iskolaévben is havi rendszerességgel, tantárgyak szerint kilenc alkalommal kapnak meghívást az iskolaköteles óvodások iskolánkba, ahol egy tanítási óra keretén belül bepillanthatnak a tudás hatalmába, s belekös-



FOTO: AZ ISKOLA ARCHIVUMA

tolhatnak a játékos tanulás örömeibe. Ezekről az órákról mindig jókedvvel, élményekkel távoznak kisbarátaink. Negyedévente, az évszakok szerint egy délutáni kalandra is hívjuk pájtásainkat, ahol versek, dalok, mondókák, kézműves foglalkozások, ügyességi versenyek, körjátékok várnak rájuk. A szülők pedig, míg a pedagógusok foglalkoznak a gyerkőcökkel, érdekes előadásokon vehetnek részt. Az őszi programban Eliaš Bosák Tünde gyermekpszichológus, a téli programban Tyukos Barbara gyógyszerész tartott hasznos előadást. Az iskolai klubban is negyedévente kötetlen délutáni foglalkozásokra kerül sor, ahol az iskolás gyerekek is újra élvezhetik az óvoda udvarát, az óvodások pedig az iskola udvarát.

Iskolánk igyekszik egyéb kiegészítő programokon belül is vendégül látni a jövődöbéli elsősöket, mint pl. nevelési előadásokon, koncerteken. Az együttműködés ilyen téren is kölcsönös, aminek szívből örülünk.

Márciusban a tavasztündér varázslatait fogjuk élvezni. Újra lesz móka, kacagás, tánc, kézművesség, virágültetés, lesznek finomságok és persze jutalmak is. Minden kedves mókaszerező iskolaköteles gyermekét nagy szeretettel várunk.

Bc. Trela Anett

A JÁRÁSI FORDULÓN ELÉRT EREDMÉNYEINK – ZÍSKANÉ OCENENIA V OKRESNOM KOLE

ARANSÁVOS MINŐSÍTÉS ZLATÉ OCENENIE

Korman Laura
Csiba Mária
Ötvös Sebastian

EZÜSTSÁVOS MINŐSÍTÉS STRIEBORNÉ OCENENIE

Bontó Emma
Szilvási Sofia
Szabó Vivien
Tóth Bernadett
Takács Tünde

BRONZSÁVOS MINŐSÍTÉS BRONZOVÉ OCENENIE

Száraz Emily
Lelkes Natália
Szalai Veronika

Zlaté ocenenie získala aj ďalšia Vel'kouľanka Friderika Tóthová, ktorá reprezentovala svoju školu Gymnázium Zoltána Kodály a VJM v Galante v IV. kategórii.

Aransávos minősítést kapott egy további nagyfödemesi versenyző, Tóth Friderika is, aki a Galántai Kodály Zoltán Gimnázium színeiben versenyzett a IV. kategóriában.

Deň remesiel

Na svätého Valentína 14. februára 2019 sa žiaci ôsmeho ročníka zo slovenskej školy zúčastnili exkurzie v SOŠ obchodu a služieb v Trnave. Stredná škola pre nich pripravila podujatie s názvom Deň remesiel.



Súťaž v zdobení zákuskov na dni remesiel
Süti-díszító verseny a mesterségek napján

Žiaci sa mohli interaktívne zapojiť do stolárskych, murárskych či inštalatérskych prác, videli ukážky barmanov, kuchárov, pekárov a čašníkov. Mali možnosť vyskúšať si líčenie, či využiť kadečnické služby. V kinosále sa zúčastnili besedy s úspešnými absolventmi školy. Testovali sa i v chémii, a dokonca súťažili v rôznych disciplínach ako napríklad zdobenie koláčov, skladanie servítok či zatĺkanie klinčov.

Bol to veľmi poučný deň, ktorý im určite pomôže pri výbere budúceho povolania.

Ing. Lívia Brezanská

Mesterségek napja

A szlovák iskola 8. osztályos tanulói február 14-én egy tanulmányi kiránduláson vettek részt a Nagyszombati Kereskedelmi Szakközépiskolában. Az iskola az ide látogató tanulók számára „Mesterségek napja” címmel szervezte meg a rendezvényt.



Ako treba zatĺcť tento kliniec?
Vajon hogyan kell beverni ezt a szögöt?

FOTO: ARCHIV ZS

Diákok interaktív módon ismerkedhettek meg az egyes szakmákkal, mint az asztalos – kőműves-, vagy szerelő munkák. Megnézhették a bárpincérek, szakácsok, pékek és pincérek munkáját. Kipróbálhatták a sminkelést és a fodrászok szolgáltatásait is. A mozi teremben elbeszélgethettek az iskola sikeres tanulóival. Tesztelték kémiai tudásukat és ügyességi versenyekbe is bekapcsolódhattak, mint a süti-díszítés, szalvétahajtogatás, vagy szögbeverés.

Ez a nap mindannyiuk számára tanulságos volt, és segítségükre lesz jövőbeli szakmájuk kiválasztásában is.

Ing. Lívia Brezanská, (ford. szme)

„KOMU SA NELENÍ...”

Koniec januára sa v škole nesie v hodnotení prvého polroka. Okrem učebných výsledkov dosiahli naši žiaci aj veľmi pekné umiestnenia v okresných či krajských súťažiach. Sme veľmi radi, že mnohí z nich venujú svoj voľný čas na prípravu v rôznych olympiádach a súťažiach pod vedením svojich ochotných pedagógov. Pripraviť sa na súťaž či olympiádu si vyžaduje naozaj veľa času mimo vyučovania, tzv. „po škole”. Preto sa veľmi tešíme, že záujem zo strany žiakov a ochota zo strany učiteľov stále trvá.

V tomto školskom roku sme dosiahli nasledovné úspechy:

- Okresné kolo v olympiáde zo slovenského jazyka – Kristína Tóthová (9.A) – 4. miesto
- Okresné kolo technickej olympiády – Michal Valentín (7.B) – 2.miesto
- Okresné kolo olympiády v anglickom jazyku – Andrej Róbert Lauko (9.B) – 11. miesto
- Okresné kolo v geografickej olympiáde – Andrej Róbert Lauko (9.B) – 4. miesto a Nina Knapová (8.B) – 9. miesto. Obidvaja sú úspešní riešitelia.

Úspešní sme boli aj v športe, kde naše mladšie žiačky vo vybíjanej získali 1. miesto v oblastnom kole a 4. miesto na majstrovstvách okresu.

Okrem uvedených olympiád nás ešte čaká množstvo ďalších disciplín v športe (volejbal, futbal, florbal či kin-ball), ako aj v matematike. A samozrejme aj mladí záchranári a požiarnici ukážu, čo všetko sa za tento ďalší rok naučili.

Prajeme všetkým žiakom veľa úspechov, vytrvalosti a trpezlivosti. Tešíme sa na všetky ich ďalšie úspechy.

PaedDr. Monika Snohová

TANULÓINK SIKERE

Iskolánkon a január mindig az első félév kiértékelésének jegyében zajlik. Diákjaink a tanulás mellett szép eredményeket értek el a különböző járási és kerületi versenyeken is. Nagy örömkre szolgál, hogy a készséges pedagógusok vezetésével tanulóink közül többen áldozzák fel szabadidejüket a különböző versenyekre és olimpiákra való felkészülésre. Egy-egy versenyre való felkészülés valóban sok tanításon kívüli munkát igényel. Ezért is örülünk annak, hogy a diákok érdeklődése és pedagógusok hajlandósága töretlen.

Ebben az iskolai évben diákjaink a következő sikereket érték el:

- Szlovák nyelv olimpia járási fordulója – Kristína Tóthová (9.A) – 4. hely
- Technika olimpia járási fordulója – Michal Valentín (7.B) – 2. hely
- Angol nyelvi olimpia járási fordulója – Andrej Róbert Lauko (9.B) – 11. hely
- Földrajzi olimpia járási fordulója – Andrej Róbert Lauko (9.B) – 4. hely, Nina Knapová (8.B) – 9. hely. Mindketten eredményes megoldók.

Szép sikereket értünk el

a sportban is, ahol a fiatalabb diáklányok a kidobós verseny körzeti fordulójában az első, a járási bajnokságon pedig a 4. helyen végeztek.

A már felsorolt olimpiákon kívül további sportversenyek (röplabda, futball, floorball (v. palánklabda), illetve a kin-ball) és matematika verseny várnak tanulóinkra. De az ifjú egészségügyesek és a tűzoltók is megmutathatják, hogy mi újat tanultak az elmúlt évben.

Diákjainknak sok sikert, kitartást és türelmet kívánunk. Minden újabb sikerük örömmel tölt el bennünket.

PaedDr. Monika Snohová, (ford.szme)



Úspešné družstvo vo vybíjanej
A sikeres kidobós csapat

FOTO: ARCHIV ZS

KOLEMBAČKA

ZÁZRAČNÝ ROZVOJOVÝ PROSTRIEDOK

Pred troma rokmi, na jeseň 2015 sa vo Veľkých Úľanoch po prvýkrát uskutočnila Kolembačka - hudobná výchova pre deti v útlom veku. Hoci ju spomíname pod názvom hudobná výchova, táto zázračná, podrobne vypracovaná metóda znamená oveľa viac ako „jednoduchú“ hudobnú výchovu. Jej presnejšia a výstižnejšia charakteristika by bola mnohostranný rozvoj pomocou hudby. Ale prečo?

Základnou vlastnosťou človeka, je vzťah k rytmu a melódiám, ktorá je badateľná už v čase vnútromaternicového vývinu. Počas dlhých mesiacov v maternici plod dokonale počuje tlkot matkinho srdca. Približne 20 miliónkrát zaznie rovnaký rytmus, a k tomu sa pridruží i neustály pohyb. Ako sa matka pohybuje, tak sa dieťa kolembá v plodovej vode. Vo svetle týchto faktov je pochopiteľné, prečo už úplne malé bábätká upokojuje rytmika, hudba a kolembanie spojené so spevom. Sila rytmu a melódie je schopná ovplyvniť aj rozvoj mozgu. Analytická činnosť ľavej mozgovej hemisféry napomáha pochopeniu rytmu. Pravá hemisféra upevňuje spoznávanie melódie. Takýmto spôsobom rytmus a hudba aktivizuje mozog, čo napomáha rozvoju harmonického pohybu, reči a rozširovaniu slovnej zásoby. Veľmi dôležitú úlohu má hudba a riekanky pri rozvoji mozgu u najmenších detí. Čím viac popudov pôsobí na ich mozog, tým skôr a silnejšie začína ich rozvoj. Na základe pôsobenia zážitkov a skúseností sa začínajú v hlavičke malých detí vytvárať nervové spojenia, prostredníctvom ktorých neskôr prúdia informácie. Čím viac popudov pôsobí na dieťa, tým viac takýchto spojení sa vyvíja v ich mozgu.

To, že koľko takýchto nervových spojení sa vytvorí v hlavičke dieťaťa, môže v nemalej miere ovplyvniť jeho neskoršie schopnosti i inteligenciu. V prenesenom význame by sme mohli povedať, že na koľkých hudobno-hravých zamestnaniach bolo dieťa prítomné. Svet riekaniiek zvlášťne pôsobí na rozvoj malých detí, ktoré ešte nedovršíli jeden rok. Pomocou svojho tela a jednoduchých rečňovaniek môžeme naše deti obdarovať nezabudnuteľným okamihom. V upokojujúcej blízkosti a v náručí svojho rodiča počúvajúc riekanky, môže mať dieťaťko taký zážitok, aký mu drahé, moderné hry poskytnúť nemôžu.

Taký zážitok a rozvíjanie ponúkame na zamestnaniach Kolembačiek, ktoré sa uskutočňujú každý týždeň vo štvrtok od 10:30 hodiny, v dome kultúry. Všetkých rodičov s malými deťmi srdečne očakávame. Kolembačka sa uskutoční v rámci programu CSEPEREDŐ, účasť je bezplatná.

PaedDr. Monika Serczelová
vedúca zamestnania Kolembačky

RINGATÓ

A CSODÁLATOS FEJLESZTŐ ESZKÖZ

Három évvel ezelőtt, 2015 őszén indult Nagyfödémesen a Ringató, a kisgyermekek korai zenei nevelése. Bár zenei nevelésként említjük, ez a csodálatos, minden részletében kidolgozott módszer jóval több, mint „egyszerű” zenei nevelés, találóbbs és pontosabb jellemzés lenne a zenével való sokoldalú fejlesztés. Hogy miért is?

A ritmusok, dallamok iránti vonzalom az ember alapvető tulajdonsága, mely az anyaméhben belüli élményekre vezethető vissza. A magzat tökéletesen hallja anyja szívverését - a bent töltött hosszú hónapok alatt nagyjából 20 milliószor hangzik el ugyanaz a ritmus. Emellé folyamatos mozgás is társul - ahogy az anya mozog, úgy ringatózik a magzatvízben a baba is. Ennek fényében érthető, miért nyugtatja meg már az egészen kicsi babákat is a ritmikusság, a zene, az énekkel egybekötött ringatás. A ritmus és a dallam ereje az agy fejlődését is képes befolyásolni. A ritmus megértését a bal agyféltek analízáló működése segíti elő, a jobb agyféltek pedig a dallam felismerését rögzíti. A ritmikusság és zene így a két agyféltekét egyszerre készíteti aktivitásra, melynek következménye a beszéd és a harmonikus mozgás fejlődése, a szókincs bővülése. A pici babák agyi fejlődésében igen fontos szerepe van a mondókáknak, zenének. Minél több inger éri az agyukat, annál hamarabb és erőteljesebben indul be a fejlődés. A kisbabák fejében az élmények, tapasztalatok hatására kezdenek el kialakulni az idegi összeköttetések. Ezeken keresztül áramlanak később az információk, és minél több inger éri a babát, annál több ilyen összeköttetés fejlődik ki az agyában. Későbbi képességeit, intelligenciáját nagyban befolyásolhatja az, hogy hány ilyen idegi összeköttetés épült ki a kis fejében, baba korában. Átvitt értelemben azt is mondhatnánk, hány énekes-játékos foglalkozásban volt része. Az egy évesnél fiatalabb gyerekekre különösen fejlesztően hat a mondókák világa. Egy egyszerű mondókával, csupán testi eszközeinket használva felejthetetlen pillanatokat szerezhetünk gyermekünknek. A szülők megnyugtató közelségében, ölkben ülve, mondókákat hallgatva olyan élményben lehet része a csöppségnek, melynek a drága, modern, fejlesztő játékok a nyomába sem érnek.

Ezt az élményt és fejlesztést nyújtjuk mi a Ringató foglalkozások alkalmával, melyek minden héten, csütörtökön délelőtt, 10:30-tól valósulnak meg a kultúrházban. Szeretettel várunk minden kisgyermekes családot! A Ringató a CSEPEREDŐ program keretén belül valósul meg, a részvétel ingyenes.

PaedDr. Serczel Mónika
Ringató foglalkozásvezető



FOTO: PRÁGAI ERZSÉBET

VÝCHOVA UMENÍM V MAĎARSKEJ ŠKÔLKE

Detstvo je čarovné obdobie, počas ktorého dieťa prechádza obrovským vývinom. Byť súčasťou tohto zázraku je úžasná vec!

Vďaka programu Cseperedő, ktorý pôsobí už takmer tri roky, deti našej Rozprávkovej krajiny majú možnosť zúčastniť sa na mnohých predstaveniach na vysokej úrovni, akými sa iné okolité materské školy nemôžu pyšiť. Všetky tieto predstavenia majú ozajstné hodnoty, ktoré napomáhajú deťom spoznávať umenie.

V septembri sa uskutočnilo v našom dome kultúry predstavenie bábkového divadla „Csodamalom“ z mesta Miskolc pod názvom „Štyri ročné obdobia“. V novembri na pozvanie MŠ z Horných Salíb sme si pozreli predstavenie „Cínový vojačik“. V decembri sme sa zúčastnili na dvoch predstaveniach. Prvá veľkolepá rozprávková hra „Šípková Ruženka“ sa uskutočnila v Tešedíkove a druhé, hudobno-tanečno-rozprávkové predstavenie „Pöttöm Panna“ sa uskutočnilo u nás vo



**Na predstavení rozprávky Cínový vojačik
A Rendíthetetlen ólomkatona című előadáson**

A MŰVÉSZETEKKEK VALÓ NEVELÉS A MAGYAR ÓVODÁBAN

A gyermekkor egy varázslatos korszak, amelyben a gyermek fejlődésében óriási utat tesz meg. Részesévé válni e csodának fantasztikus dolog!

Az immár három éve működő Cseperedő programnak köszönhetően Meseországunk gyermekei rengeteg olyan színvonalas előadáson, illetve rendezvényen vesznek részt, amellyel nem büszkélkedhet bármelyik környékbeli óvoda. Ezen előadások mindegyike az igazi értéket képviseli, és hozzásegíti a gyermekeket a valódi művészet megismeréséhez.

Szeptemberben a miskolci Csodamalom Bábszínház „A négy évszak” c. gyermekelőadásának adhattunk otthont a helyi kultúrházban. Novemberben a felsőszeliek meghívására „A rendíthetetlen Ólomkatona” c. mesejátékot vettünk részt, decemberben pedig két előadást tekinthettünk meg. Először Peredre a „Csipkerózsika” c. nagyszabású mesejátékra utaztunk, a „Pöttöm Panna” c. zenés – táncos előadásnak pedig itt Nagyföldéme-



**Interaktívne predstavenie v miestom kultúrnom dome
Interaktív előadás a helyi kultúrházban**



Keresztes Nagy Árpád



FOTO: ARCHIV MŠ S VJM

Velkých Úlanoch. Všetky tri predstavenia organizovalo budapeštianske Tanečné divadlo VSG. Hudobným podfarbením jednotlivých predstavení býva klasická hudba od Mozarta, Čajkovského, Bacha, alebo Dvořáka. Na týchto predstaveniach sme boli svedkami toho, že klasickú hudbu je schopný prijať každý, keď je podaná vhodnou formou. Hrobové ticho v hľadisku a žiariace detské oči počas predstavenia hovorili za všetko. Ozajstnou kuriozitou v našej škôlke bola návšteva obľúbeného Árpáda Keresztosa Nagya, ktorý deťom predstavil neobyčajné ľudové hudobné nástroje, ako fujary rôzneho druhu, gajdy a pod. Jeho úžasná prednáška plná národopisných a historických hodnôt tvorivého ľudového umenia zostane dlho nezabudnuteľná nielen pre naše deti, ale aj pre nás, pedagógov. Výchova umením je čarovný nástroj v dnešnom modernom svete. Pomáha pri citovej výchove detí, aby sme sa mohli lepšie zorientovať medzi hodnotnými a menej hodnotnými vecami. To, čo cítime, je v nás hlboko zakorenené, a dlhodobo zotrúva v našom vedomí. Dúfajme, že pomocou programu Cseperedő môžeme získať ešte veľa takýchto hodnotných zážitkov.

PaedDr. Iveta Manová

Riaditeľka MŠ s VJM, (Preklad: Erika Kőbölövé)

slen adtunk otthont. Mindhárom előadás a budapesti VSG Táncszínház előadásában valósult meg, akik a jelenetek aláfestését klasszikus zenével fűszerezik, melyekben Mozart, Csajkovszkij, Bach vagy Dvorák művei csendülnek fel. Ezen előadások alkalmával tanúi voltunk annak, hogy a klasszikus zenét bárki be tudja fogadni – amennyiben megfelelően adják át! Az előadás alatti síri csend és a csillogó szemek önmagukért beszéltek.

Igazi kuriózumként említhető a múltán népszerű Keresztes Nagy Árpád látogatása az óvodánkban, aki dudaszóval fogadta a gyermekeket, és olyan hangszereket mutatott be nekik, mint pl. a koboz, a tilinkó, különféle furulya és a szlovák „fujara”. Melegszívű, néprajzi és történelmi értékekben gazdag, keresztény szellemiségű, varázslatos előadása sokáig emlékezetes marad nemcsak a gyermek hallgatóságnak, hanem nekünk, óvodapedagógusoknak is.

A művészettel való nevelés varázslatos eszköz a mai inger gazdag világunkban. Az érzelmi fejlődés eszközeként abban segít, hogy eligazodjunk az értékes és értéktelen dolgok között. Hiszen amit érzékelünk, az mélyre hat, és akkor is velük lesz, amikor nem is gondolnák.

Bízunk benne, hogy a Cseperedő program segítségével még sok ilyen értékes élményben lesz részünk.

PaedDr. Manó Ivett, igazgató

O NEOHROZENOM RYTIEROVI

Divadelné predstavenie pre malých i veľkých... Zábava pre deti, ale i dospelých. V našej materskej škole majú deti divadielko každý mesiac. Tradične pútavé témy, plné zážitkov, krásne kulisy, motivačný dej a zapojenie detí do spevu, to je vždy, keď sa na javisku objavia herci v podaní pani učiteliek a detí.

Tentokrát k nám zavítal nebojácny rytier, ktorý sa vybral zachrániť princeznú z pazúrov dvojhlavého draka. Cesťou prekonával prekážky, v ktorých mu pomáhali deti - diváci. Vzájomnou interakciou sa medzi hercami a deťmi rozvíjalo zážitkové učenie, komunikácia a sebavedomie. Dej bol napínavý. Keď rytier zošal hlavy draka, deti tleskali od nadšenia. Rytier si vzal princeznú za ženu a bola svadba veselá. Do nej sa zapojili tancom a spevom všetky deti. Diváci boli odmenení chutným, šťavnatým ovocím. Divadielko prinieslo do našej materskej školy zábavu a humor vyplývajúci z vtipných a napínavých situácií, do ktorých sa dostal náš hlavný hrdina z rozprávky. Predstavenie malo úspech a páčilo sa veľkým i malým.

Tešíme sa už na ďalšie divadielko, ktoré si pre naše deti pripraví pani učiteľky.

PaedDr. Lívia Lelkesová
učiteľka MŠ



FOTO: ARCHIV MŠ

A RETTENTHETETLEN LOVAG

Színház kicsinek és nagyoknak... Szórakozás gyerekeknek és felnőtteknek... Óvodánkban a gyermekek minden hónapban újabb színházi élménnyel gazdagodnak. Az érdekes témákat feldolgozó előadások, a gyönyörű díszletek és a motivációs történetek lehetőséget adnak a gyermekek aktivizálására, hiszen a szereplők maguk a gyerekek és a pedagógusok.

Ezúttal egy rettenthetetlen lovag látogatott el hozzánk, aki elindult, hogy a kétfejű sárkány karmaiból megmentse a királylányt. Útja során sok akadályt kellett leküzdenie, amelyekben a gyereknézők voltak segítségére. A szereplők és a nézők közti kölcsönhatás fejlesztette a gyermekek kommunikációs készségét és növelte az önbecsüket. A történet valóban izgalmas volt. Amikor a lovag legyőzte a sárkányt, a gyerekek lelkesen tapsoltak és nevettek. A lovag feleségül vette a királylányt, és a lakodalomban minden gyermek vidáman táncolt és énekelt. A közönség jutalma ízletes, lédús gyümölcs volt.

A főszereplő által átélt sok izgalmas és humoros szituáció jó szórakozást és vidám hangulatot varázsolt óvodánkba. A sikeres előadás kicsiknek és nagyoknak is tetszett.

Már most örömmel várjuk az óvó nénik által készített újabb színházi előadást.

PaedDr. Lelkes Lívia

a szlovák óvoda pedagógusa, (ford.-szme.)

V MAĎARSKEJ ŠKÔLKE PRIVÍTALI NOVORODENÉ BÁBÄTKÄ

Narodenie dieťaťa je najväčším šťastím v živote. V našej Rozprávkovej krajine sme privítali bábätká narodené v roku 2018 s úmyslom uvítať ich na tomto svete. Po krátkom programe našich škôlkarov sa hostia zúčastnili aktivít kolembačky a následne sme im odovzdali krásny darček od Rákócziho nadácie. Zároveň boli malé detičky privítané aj zástupcami spoločnosti Galanta vidiek a okolie, ako aj Spoločenstva uctievaných, ktorí takisto obdarovali našich drobčiekov balíčkom s názvom: „Gólya hozza“.

PaedDr. Iveta Manová
riaditeľka MŠ s VJM



ÚJSZÜLÖTT BABÁKAT KÖSZÖNTÖTTEK A MAGYAR ÓVODÁBAN

Egy kisbaba megszületése a legnagyobb boldogság, amelyet az élet adhat. Meseországunkban, vendégül láttuk a 2018-ban született kisgyermeket azzal a szándékkal, hogy köszöntsük őket ezen a világon. Az óvodások rövid műsora után Ringató foglalkozáson vettek részt, majd pedig átadtuk nekik a Rákóczi Szövetség által felajánlott gyönyörű könyveket. A pici babákat üdvözölték a Galánta és Vidéke Társulás, illetve a Megbecsültek Társaságának képviselői is, akik a „Gólya hozza” csomaggal ajándékozták meg a pici vendégeket.

PaedDr. Manó Ivett
az óvoda igazgatónője



FOTO: AZ ÓVODA ARCHIVUMA

Karneval v slovenskej škôlke

*„Chystáme sa na karneval, bude zábava.
Do tanca už veselá nám hudba vyhráva.
Ja dnes budem princezničkou,
A ty zasa kráľ...
Celý svet je zrazu krajší, keď je karneval!“*

Takýmto oznamom sme pozývali dňa 8. februára 2019 do našej materskej školy detičky, ktoré sa v priebehu niekoľkých minút premenili na princeznú, víly, Červené čiapočky, Minnie, baletky, Spidermannov, pirátov, policajtov, indiánov a mnoho iných masiek. Krásne a nápadité masky pochádzali nie len z požičovni, ale niektorí rodičia ukázali svoju tvorivosť a vlastnoručne zhotovili svojim pokladom originálne kostýmy.

Po predstavení sa masiek nasledovala detská diskotéka a bohaté pohostenie, vďaka ktorému sme mali počas celého dňa plné brušká.

Veľká vďaka patrí rodičom za krásne kostýmy a chutné masčky, pracovníkom kultúrneho domu za ozvučenie a fotodokumentáciu a v neposlednom rade kolegyňam a pani riaditeľke za prípravu, výzdobu a navodenie príjemnej fašiangovej atmosféry.

Mgr. Erika Križanová



Karnevál a szlovák oviban

*„Készül már a karnevál, nagy buli lesz.
A vidám zene mindenkit táncra készítet.
Én ma hercegnő leszek,
Te meg a király...
Az egész világ szebbé válik, ha itt a karnevál!“*

Ezzel a meghívóval csalogattuk óvodánkba február 8-ra a kis óvodásokat, akik percek alatt hercegnővé, tündérékké, Piroskává, Minniekké, balett táncosokká, Pókemberekké, kalózzakká, rendőrökké, indiánokká és más mesebeli figurákká változtak. A szép és ötletes kosztümök nemcsak a kölcsönzők gazdag kínálatát, hanem a szülők ötletességét, kezűgyességét is dicsérték, hiszen sok kosztümöt éppen az anyukák készítettek gyermekeiknek. A jelmezek felvonulását és bemutatkozását gyermek diszkó és gazdag frissítő követett, aminek köszönhetően a gyermekek egész nap kóstolhatták a sok finomságot.

Nagy köszönet illeti a kedves szülőket a szép jelmezekért és finomságokért, a kultúrház dolgozóit a hangosítás és a fényképezés bebiztosításáért. S végül, de nem utolsósorban köszönet illeti kolléganőimet és az óvoda igazgatóját is, akik az egész napot előkészítették, a díszítésért és az igazi farsangi hangulat kialakításáért.

Mgr. Erika Križanová, (ford.-szme-)



Motýle - Pillangók



Včielky - Méhecskék



Lienky - Katicabogarak



Stonožky - Százlábúak

Športové okienko - Sportablak

HALOVÝ FUTBALOVÝ TURNAJ – UŽ ŠESTNÁSTYKRÁT

V sobotu 12. januára sme usporiadali už šestnásty ročník halového futbalového turnaja o pohár starostu obce. Na tento ročník sa prihlásilo deväť mužstiev. Ako býva zvykom zúčastnili sa aktívni i neaktívni hráči z Úľan, a aj takí, ktorí sú nejakým spôsobom spojení s našou obcou.

16. ročník sa niesol v znamení pestrosti, pretože sa na ňom zúčastnilo jedno občianske združenie, miestny boxerský klub, a aj družstvo zložené z dorastencov, čo je dôkazom popularity a zvýšeného záujmu o túto akciu. Bolo pre nás potešením, že sme mohli vyskúšať nové

drevené obloženie našej telocvične, kde onedlho organizujeme ďalší turnaj, tentokrát pre našich najmenších – prípravkárov. Záverom komisia darovala futbalové lopty, s ktorými sa hralo, našim základným školám.

Po finále boli vyhodnotené nielen mužstvá, ale i jednotlivci. Ocenení boli: naša, už sedemdesiatročná, brankárska legenda Ludvík Méšáros, ktorý sa zúčastnil na všetkých ročníkoch, ako i najlepší strelec Juraj Prágai a najlepší hráč Laco Kelecsényi.

Zoltán Lencsés, st.



Vítazi turnaja - Vagabundi - A torna győztes Vagabundi csapat



**Na 2. mieste skončilo mužstvo FC Ludvík
A 2. helyen az FC Ludvík csapat végzett**



Športové okienko - Sportablak

TEREMFOCITORNA – IMMÁR 16. ALKALOMMAL

Január 12-én, szombaton immár tizenhatodik alkalommal rendeztünk teremfocitornát a Polgármester – kupáért, ahol a nagy népszerűségnek örvendő eseményre ezúttal kilenc csapat nevezett be. A tornán szokás szerint nagyföldemesi, vagy a községhez kötődő játékosok vettek részt, aktív és visszavonult labdarúgók egyaránt.

Az idei mezőny különösen változatos volt, hiszen egy polgári társulás, a helyi bokszy-egyesület és egy kizárólag ifikből álló társaság is indított csapatot. Ez a torna egyre növekvő népszerűségére utal. Nagy

öröm számunkra, hogy egy ilyen színvonalas eseményen avathattuk fel a tornaterem új faborítását, ahol a következő hetekben újabb focitornát szeretnénk szervezni a kezdő focistáknak.

A döntő után a sportbizottság a község két alapiskolájának ajándékozta a meccsek során használt focilabdákat, valamint különdíjjal jutalmazta a kapuslegendát, Mészáros Ludvikot, aki eddig mind a tizenhat tornán szerepelt, a legjobb góllövőt, Prágai Gyurit, valamint a legjobb játékost, Kelecsényi Lacit.

Id. Lencsés Zoltán



Účastníci turnaja - A torna résztvevői



3. miesto získalo družstvo OZ 1051, členovia ktorého darovali získané lopty základným školám
A 3. helyet az OZ 1051 csapat szerezte meg, melynek tagjai nyereményüket, a labdákat az iskoláknak ajándékozták

VÝSLEDKY XVI. ROČNÍKA HALOVÉHO TURNAJA A XVI. TEREMFOCI-TORNA EREDMÉNYEI

Skupina - „A” - csoport

Rebeli - Občianske Združenie 1051 2:3, (g.: Vincze 2, - Kelecsényi J., Nágel, Guldan) **Rebeli - Légiósok** 5:1, (g.: Vincze 2, Hüttner 2, Dvoržák, - Oros)

OZ 1051 - Légiósok 3:1 (g.: Guldan 2, Nágel - Görföl)

Poradie skupiny - „A” - csoport sorrend:

1. OZ 1051
2. Rebeli
3. Légiósok.

Skupina - „B” - csoport

FC Kýbel - Kanászok 0:7, (g.: Javorcsík 2, Ambrus 2, Csiba 2, Schavel)

FC Kýbel - FC Ludvik 0:9, (g.: Prágai 3, Csandal 3, Winkler 2, Pitek)

Kanászok - FC Ludvik 0:6, (g.: Winkler 3, Prágai 3)

Poradie skupiny - „A” - csoport sorrend:

1. FC Ludvik
2. Kanászok
3. FC Kýbel.

Skupina - „C” - csoport

FC Féldeci - Boxing Club Velké Úlany 3:1, (g.: Sándor 3, - Pudmerický)

FC Féldeci - Vagabundi 2:1, (g.: Sándor, Csady, - Darázs)

Vagabundi - Boxing Club 6:1, (g.: Huszár 2, Darázs 2, Nyitrai, Manó, - Aponyi)

Poradie skupiny - „C” - csoport sorrend:

1. FC Féldeci
2. Vagabundi
3. Boxing Club.

Semifinále - Elődöntők

FC Ludvik - FC Féldeci 4:0, (g.: Csandal 2, Prágai, Winkler)

OZ 1051-Vagabundi 2:2 - po penaltách, büntetőkkal 3:4, (g.: Guldan 2, - Kelecsényi L.2)

Za 3. Miesto - A 3. helyért

OZ 1051- FC Féldeci 7:0, (g.: Lipovský 3, Kelecsényi J. 2, Guldan, Horváth)

Finále - Döntő

FC Ludvik - Vagabundi 1:3, (g.: Winkler, - Nyitrai, Darázs, Kelecsényi L.)

Športové okienko - Sportablak

FUTBALOVÝ TURNAJ ZAČIATOČNÍKOV

V sobotu, 16. marca usporiadala komisia športu a telesnej výchovy v spolupráci s miestnym športovým klubom halový futbalový turnaj pre začiatočnícku vekovú kategóriu (U11).

Tentokrát žiaľ nemôžeme hovoriť o medzinárodnej súťaži, nakoľko naši priatelia z družobnej obce Csabrendek nemohli prísť. Garanciou na kvalitné zápasy však bolo to, že sa prihlásili družstvá zo Sládkovičova, Nového Života a Tešedíkova. Zvlášť nás teší, že sme mali dostatočný počet miestnych futbalistov, z ktorých sme vedeli prihlásiť dve súťažné mužstvá. Neprišli ani futbalisti z Galanty, ktorí boli pôvodne prihlásení. Ich absenciu sa nám podarilo zohľadniť vytvorením dvoch mužstiev z prítomných futbalistov zo Sládkovičova.

Naše prvé mužstvo sa dostalo až do finále, v ktorom prehralo zápas s mužstvom z Nového Života. Naše druhé mužstvo obsadilo štvrté miesto. Na konci turnaja sme ocenili aj najlepšieho brankára, strelca, ako aj najlepšieho hráča. Tento posledný titul získal nádejný miestny hráč Alex Hanes.

Komisia športu a telesnej výchovy dúfa, že podobné športové podujatia pomôžu k vytvoreniu základov talentovanej novej generácie futbalistov, a že v budúcnosti môže profitovať z týchto talentovaných hráčov aj mužstvo dospelých futbalistov našej obce.

Mgr. Zoltán Lencsés

(preklad -szme-)



**Vítazné družstvo z Nového Života
A győztes illésházai csapat**

KEZDŐK TEREMFOCITORNÁJA

Március 16-án, szombaton a helyi sport és testnevelési bizottság valamint a nagyfödémesi labdarúgóklub közösen szervezett teremfocitornát az alapiskola tornatermében a kezdő (U11) korosztály számára.

A sportesemény ezúttal sajnos nem kaphatta meg a „nemzetközi” jelzést, mivel testvértelepülésünk, Csabrendek csapata nem tudott eljönni. A diószegiei, az illésházaiak és a perediek jelentkezése garancia volt arra, hogy ezúttal is színvonalas mérkőzéseket lássanak a kilátogatók. Külön öröm, hogy elegendő fiatal focistánk volt ahhoz, hogy két csapatot is nevezzünk a tornára. A korábban bejelentkezett galántaiak nem tudtak eljönni. Hiányukat úgy oldottuk meg, hogy az elegendő focistával érkező diószegiei is végül két csapatot indítottak.

Az első számú csapatunk a döntőig jutott, ahol alulmaradt az illésházaiakkal szemben, második csapatunk pedig a negyedik helyet szerezte meg. A torna végén a legjobb kapust, a legjobb góllövőt és a torna legjobb játékosát is díjaztuk. Ez utóbbi kategóriát Alex Hanes, községünk ifjú reménysége nyerte.

A sportbizottság bízik abban, hogy az ehhez hasonló sportesemények segíthetnek egy új, tehetségekből álló focista generáció alapjainak a lefektetésében, és hogy a jövőben községünk felnőtt labdarúgócsapata is profitálhat a kinevelt tehetségekből.

Mgr. Lencsés Zoltán



**Naše družstvo sa umiestnilo na 2. mieste
A mi csapatunk a 2. helyen végzett**



**Účastníci turnaja
A torna résztvevői**

Plán podujatí – 2019 – Eseménynaptár

II. štvrtrok – II. negyedév

Ápríl – Április:

- 1.-12. Zápis detí do materskej školy s VJM – Beiratkozás a magyar óvodába
- 1.-12. Zápis detí do materskej školy slovenskej – Beiratkozás a szlovák óvodába
2. Otvorený deň – Nyílt nap (MŠ s VJM – Magyar óvoda)
- 5.-6. Zápis detí do 1. ročníka – Beiratkozás (ZŠ slovenská – Szlovák iskola)
6. Regionálna prehliadka estrádnych a divadelných súborov – Színjátszó és esztrád-csoportok területi sereg-szemléje (Csemadok a MKS – Kultúrház és Csemadok)
10. 4. plánované zasadnutie OZ – Az önkormányzat 4. tervezett ülése
11. Deň narcisov – zbierka – Nárcisz napi gyűjtés (MS SČK – Vöröskereszt)
12. Spomienková slávnosť a kladenie vencov – Megemlékezés a Felvidéki kitelepítettek napjáról és koszorúzás (Obec – Község, Csemadok)
12. Deň maďarskej poézie – program v kultúrnom dome – A magyar költészet napja – emlékműsor a kultúrházban (Csemadok+ MKS – Csemadok + kultúrház)
13. Deň rodiny s piknikom na dvore školy – Családi piknik az iskola udvarán (ZŠ a MŠ s VJM – Magyar iskola és óvoda)
13. Deň Zeme – A Föld napja (Obec, Komisia výstavby – Község, Építészeti bizottság)
13. Podďte sa s nami hrať! – Gyertek játszani! (MKS – Kultúrház)
16. Zápis detí do 1. ročníka – Beiratkozás (ZŠ s VJM – Magyar iskola)
18. Maľovanie veľkonočných vajčiek – Húsvéti tojásfestés (MKS – Kultúrház)
29. Stavanie mája – Májusfaállítás (Klub dôchodcov – Nyugdíjas klub)

30. Stavanie mája – Májusfaállítás (Obec, Csemadok, MKS – Község, Csemadok, kultúrház)

Máj – Május:

1. Obecný majáles – Községi majális (Obec, MKS – Község, kultúrház)
3. Deň matiek – Anyák napja (ZŠ s VJM – Magyar iskola)
4. Stretnutie „motorkárov” – Motoros találkozó (OZ – Fudemus – PT)
5. Oslavy dňa Svätého Floriána – svätá omša a kladenie vencov – Szent Flórián napi ünnepség – szent mise és koszorúzás (DZH – Tűzoltók)
10. Deň matiek – Anyák napja (MŠ s VJM – Magyar óvoda)
10. Deň matiek – Anyák napja (MŠ slovenská – Szlovák óvoda)
11. Podďte sa s nami hrať! – Gyertek játszani! (MKS – kultúrház)
12. Prvé prijímanie – Elsőáldozás
15. Stretnutie dôchodcov – Nyugdíjasok találkozója – Jánossomorja – Velké Úfany (Klub dôchodcov)
18. Deň detí na dvore Domu ľudového bývania – Rendhagyó gyermeknap a Tájház udvarán (Csemadok)
25. Voľby do európskeho parlamentu – Európa parlamenti választások

Jún – Június:

1. Nočná súťaž hasičov – Éjjeli tűzoltó verseny (DZH – ÖTT)
1. Veľkouľanský triatlon – celoslovenská súťaž – Nagyföldemesi triatlon szlovákiai verseny
- 3.-7. Tyždeň detí – Gyermekhet (MŠ s VJM – Magyar óvoda)
7. Deň rodiny – Családi nap (ZŠ slovenská – Szlovák iskola)

7. Deň otcov – Apák napja (MŠ s VJM – Magyar óvoda)
8. Podďte sa s nami hrať! – Gyertek játszani! (MKS – Kultúrház)
8. Vymeň nudu za pohyb! – Mozdulj, ne unatkozz! (OZ – Fudemus – PT)
12. 5. plánované (vysunuté) zasadnutie OZ v Nových Osadách – Az önkormányzat 5. tervezett (kihelyezett) ülése Szőgyénben
15. Novoosadská veselica – Szőgyéni vigadalom (Obec, MKS – Község és kultúrház)
23. Procesia – Úrnapi körmenet
25. Hromadné darovanie krvi – Csoportos véradás (MS SČK – Vöröskereszt)
26. Rozlúčka so škôlkou – Ballagás (MŠ s VJM – Magyar óvoda)
27. Rozlúčka so škôlkou – Ballagás (MŠ slovenská – Szlovák óvoda)
27. Rozlúčka so školou – Ballagás (ZŠ s VJM – Magyar iskola)
28. Rozlúčka so školou – Ballagás (ZŠ slovenská – Szlovák iskola)
28. Slávnostné ukončenie školského roka – Ünnepeles tanévzárók (Školy – Iskolák)

Júl – Július:

- 2.-5. XIV. Festival na Matúšovej zemi – XIV. Mátyusföldi Fesztivál (Csemadok, Obec – Község)
6. XXIV. Obecný deň – XXIV. Falunap (Obec, MKS – Község, kultúrház)
- 15.-19. Letný tábor Nezbedníkov – Gézen-gúz nyári tábor (MKS – kultúrház, Csemadok)

Zmena programu vyhradená
A műsorváltozás joga fenntartva!

Nadálej očakávame informácie o ďalších akciách, aby sme ich vedeli doplniť do kalendára podujatí.
Továbbra is várjuk az információkat a tervezett rendezvényekről, hogy bekerülhessenek eseménynaptárunkba.

Miestne kultúrne stredisko vo Veľkých Úfanoch
Vás srdečne pozýva
dňa 18. apríla 2019 (štvrtok) o 9.00 hodine
do kultúrneho domu
na

Maľovanie veľkonočných vajčiek

a vyhotovenie veľkonočných dekorácií

PRÍD AJ TY A DONIES SO SEBOU
vyfúkané, alebo varené vajčeka
a 2,- € (účastnícky poplatok)

VŠETKÝCH VÁS SRDEČNE OČAKÁVAME!!

Nagyföldemesi Kulturális Központ
szerezzéssel meghív benneteket
2019. április 18-án (csütörtök) 9.00 órától
a helyi kultúrházba
ahol

Húsvéti tojásfestést

és húsvéti díszek készítését
szervez számotokra

GYERE EL TE IS ÉS HOZZÁL MAGADDAL:
kifőjt vagy főtt tojást, valamint 2,- €-t (részvételi díj)



Spoločenská rubrika - Társasági rovat

Naše novorodeniátka Újszülötteink

December 2018

Sofia Kováčová
Boris Kovács
Sofia Lovasová
Natália Madolová

Január 2019

Léna Nagy
Samuel Čambálík
Ján Lavu
Oliver Hlavačka

Február 2019

Daniel Szabo
Ema Miháliková
Dorota Šafáriková
Matias Bicsan

Blahoželáme - Gratulálunk!

Spomínali sme

Už sa stalo tradíciou, že v našej obci každý rok spomíname na revolučné udalosti v rokoch 1848-49, na slávne dni maďarského národa. Na túto významnú udalosť z pred 171. rokov sme si zaspomínali dňa 17. marca.

Podujatie sme zahájili spomienkovou svätou omšou v rímskokatolíckom kostole. Po omši sme spoločne prešli do kultúrneho domu, kde pokračovala spomienková slávnosť. Slávnostný príhovor mal starosta obce Ing. František Gógh, DBA.

V rámci kultúrneho programu sa predstavili členovia divadielka poézie ZŠ Mihálya Borsosa s VJM so svojím literárno-dramatickým pásmom pod názvom. „Byť Maďarom znamená srdce i spomínanie“, ktorého režisérom bol pán učiteľ Daniel Forró. Zaujímavé pásmo

nám predstavilo mladistvým elánom a v úplne novom ponímaní, čo znamená pre ľudí dnešnej doby, a predovšetkým pre mládež maďarská identita, zachovanie materinského jazyka a maďarskej kultúry. Nemusím ani hovoriť, že účinkujúci mali opäť veľký úspech. Vystúpenie detí nás znova nútilo zamyslieť sa nad faktom, že ak v tomto veku vedia deti s takým oduševnením hovoriť o svojej národnej identite, prečo mnohí z nich o pár rokov zabudnú na svoje korene, pôvod, ako aj nato, kam patria. Po slávnostnom kultúrnom programe účastníci prešli na cintorín, aby si uctili pamiatku dvoch priamych účastníkov revolúcie 1848-49, Károlya Méhesa a Jánosa Takácsa, a aby položili vence spomienok.

Vence položili zástupcovia Obce Velké Úľany, OV a ZO SMK, strany Most-Híd, RR, OV a OZ Csemadoku, ZŠ Mihálya Borsosa s VJM, MŠ s VJM a miestni hasiči. **Fotoreportáž na str. 27.**

Alžbeta Szárazová

Rozlúčili sme sa Elbúcsúztunk

December 2018

Eva Fecskeová
Tibor Roman
Alžbeta Gregušová
Ladislav Csadi
Alžbeta Budayová

Január 2019

Ernest Šercel
Alžbeta Manczalová

Február 2019

Ludovít Mako

**Čest' ich pamiatke!
Tisztelet emléküiknek!**

Emlékeztünk

Már hagyománnyá vált községünkben, hogy az 1848-49-es magyar szabadságharcról ünnepélyes keretek között emlékezünk meg. Az idén a dicső napok 171. évfordulóját március 17-én köszöntöttük.

A rendezvénysorozat emlékező szentmisevel kezdődött a római katolikus templomban. Utána a kultúrházban folytatódott a megemlékezés. Ünnepi beszédet Gógh Ferenc, községünk polgármestere mondott, majd a helyi Borsos Mihály Alapiskola irodalmi színpada mutatta be a „Magyarnak lenni szív és emlékezés” című irodalmi összeállítását, amelyet Forró Dániel pedagógus rendezett. A csodálatos összeállítás új felfogásban és fiatalos lendülettel mutatta be, hogy mit jelent a mai kor emberének, elsősorban a fiataloknak a magyarságtudat,

az anyanyelv és kulturális értékeink megőrzése. Gondolom, mondanom sem kell, hogy az ifjú szereplők ismét nagy sikert arattak fellépésükkel. Újra elgondolkodtatott bennünket a tény, hogy ha ebben a korban ilyen átéssel tudnak beszélni hovatartozásukról a gyerekek, miért van az, hogy többen közülük néhány év múlva elfelejtik gyökereiket, elfelejtik honnan indultak, hová tartoznak.

A szívet és lelket melengető műsor után az ünneplő közönség a temetőbe vonult, hogy lerójják kegyeletüket a két 48-as honvéd Méhes Károly és Takács János sírhalmánál, és a fúvószenekar kíséretében elhelyezzék a megemlékezés koszorúit.

Koszorút helyeztek el Nagyfödemes Község, az MKP JB és helyi szervezete, a Most - Híd Párt, a Csemadok OT, TV és helyi szervezete, a Borsos Mihály Alapiskola, a Meseország Óvoda és a helyi tűzoltók képviselői. **Képriportunk a 27. oldalon.**

Száraz Erzsébet

Oznámenie - Értesítés

Uzávierka ďalšieho čísla našich obecných novín bude **15. mája 2019.**

A következő számunk lapzártá **2019 május 15-én** lesz.

Manželstvo uzavreli vo Vel'kých Úľanoch Nagyfödemesen kötöttek házasságot

Marec 2019: **Gabriel Németh - Žaneta Melichová**

Blahoželáme - Gratulálunk!

(ÚDAJE Z MATRIČNÉHO ÚRADU OBCE / A HELYI ANYAKÖNYVI HIVATAL ADATAI)

PORIADKOVÁ SLUŽBA OBCE - 0910 97 97 97 - A KÖZSÉG RENDFENNTARTÓ EGYSÉGE

Vel'kouľanský obzor - Nagyfödemesi Láthatár

Vydáva - Kiadja: Obec Velké Úľany - Nagyfödemes Község, Hlavná 578, 925 22 Velké Úľany, IČO:00306282. Šéfredaktorka - Főszerkesztő: Alžbeta Szárazová. **Redakčná rada - Szerkesztőbizottság:** Ing. František Gógh, DBA, Ludovít Hanzel, Mgr. Edita Katonová, Ing. Andrej Kaprinay, Mgr. Kristína Kováčsová, PaedDr. Iveta Manová, Zoltán Máriš, Mgr. Zuzana Metzner, MBA, Tibor Németh, Alžbeta Prágiová, PaedDr. Monika Snohová, Kristián Šercel, Mgr. Katarína Sztraková, Silvia Šafáriková, Mgr. Gabriela Vajdová. **Evidenčné číslo MK SR:** 3099/09. **Číslo ISSN:** 1338-9319. **Redakcia - Szerkesztőség:** Miestne kultúrne stredisko, Velké Úľany, **E-mail:** velkoulskyobzor@centrum.sk, **Tel.:** 0317878197, **web:** www.ulany.sk. Vychádza štvrťročne v náklade 1700 ks - Megjelenik negyedévente 1700 példányban. **Nepredajné - Ingyenes.** Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét. Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a tudósítások rövidítésére és szerkesztésére.

TAKTO SME SPOMÍNALI – ÍGY EMLÉKEZTÜNK



VIANOČNÝ POHĽAD SPÄŤ – KARÁCSONYI VISSZATEKINTÉS



*Tradičné vianočné trhy dňa 15. decembra sa konali naozaj vo vianočnej atmosfére
A karácsonyi vásár december 15-én valóban karácsonyi hangulatban zajlott*



*Vari sa chutná kapustnica
Fő a finom káposzta*



*Predvianočné stretnutie
s občanmi so zdravotným
hendikepom
Karácsony előtti találkozó
a fogyatékkal élő polgárainkkal*



*Vianočné stretnutie občanov
Karácsonyi forgatag*

